

匯業集團公司

為

配合業務發展需要

本公司總辦事處

經已遷入德輔道中二十六號A至二十八號A

日昌大廈三樓全層新址辦公

謹訂於

一九七一年四月十七日(星期六)上午十一時半

敬備酒會

恭候 光臨指導

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號七四八五第
式幣港售份每
三〇〇第全張第內報日僑華印承及行發
張大八紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發
休維岑理司總
一八〇九二二號分區中
七三六三三號分區中
九四七〇四八號分區中
號〇一第港李荷港香：址地社總
下樓行銀人華港香中前：址分區中
號七六九道里廣：處事辦分區中
樓三第中街三第北山北中：號報日
號一四一六四三：話電：處經

匯業聯合發展有限公司

(匯業集團公司機構)

謹向各界人士介紹匯業基金

1. 匯業基金簡介：

匯業聯合發展有限公司現以有限數額之「匯業基金」供應本港投資人士認購，匯業基金每組為一百單位，最低認購額為五百單位，投資人士將由本公司發給匯業基金證券收執，列明基金單位、數目，該基金市價之計算乃將本公司全部資產之當日價值以所發行之基金單位總數除之即得，投資人士如欲出售其擁有之基金單位證券前往匯業有限公司總行或其分行及承昌找換即可兌現。

2. 投資方針：

匯業基金之資產，將以百分之四十存放於銀行及投資於有定期利息收入之公司貸款、公司債券、歐洲美元存款等，其餘百分之六十則投資於紐約、倫敦、東京及本港之有價證券。

3. 經營管理：

匯業基金由匯業有限公司經營管理，其成員中有經驗豐富之銀行家、會計師及投資專家。此外聘請兩家東京及紐約證券公司之經理以及本港著名各銀行界人士擔任本基金顧問。

4. 匯業基金之估值：

匯業基金之市價係於每日在營業結束時估值，按本公司當日資產總值，以所發行之基金單位總數除之，其求得之結果是也。本基金市價將按期在華僑日報及英文南華早報刊登，此外，匯業有限公司之電子自動電話報價系統每日亦將報導該項市價。

5. 費用：

參加匯業基金無須付出手續費，唯一費用為每月按基金之資產總值徵收千份之一點二五 (1/8%) 之管理費，此外在兌現時須付給匯業有限公司兌現費用百分之。

6. 兌現辦法：

匯業基金可隨時在匯業有限公司總行或其分行及承昌找換按當日市價扣除百分之一後，立即兌現。

7. 帳目公開：

匯業基金將於每三個月刊印季報，詳列有關投資項目，以供基金投資人參考。

8. 認購辦法：

匯業基金認購手續簡單，請將下列表格填妥後，連同支票交德輔道中二十六號A至二十八號A日昌大廈三樓匯業聯合發展有限公司收，當即代為辦妥，最低認購額由五百單位起，須以一百單位之倍數計算。

匯業基金目前每年平均升值指標：—

10%-15%

匯業聯合發展有限公司

一九七零年十二月十八日至十二月三十一日

損益計算表

收入：		
股票出售利潤	H.K. \$ 10,723	
利息及股息收入	4,453	
其他收入	322	
	15,498	
支出：		
董事袍金	200	
管理費用	1,308	
核數師費	1,000	
	2,508	
期內純利	H.K. \$ 12,990	

一九七零年十二月三十一日

匯業基金投資項目

股數	公司	原值	市價
8,000	帝后酒店	38,400	37,300
4,000	聯合汽水	24,873	25,800
500	遠東企業	7,401	7,125
9,000	香港毛紡	29,288	29,812
62	連卡佛	1,668	1,734
5,000	美羅華酒店	57,500	58,125
1,000	南豐紗廠	5,941	5,825
22,000	建生企業	117,072	120,725
18,500	先施公司	220,270	239,113
40,000	長江製衣廠	192,000	192,500
		H.K. \$694,413	H.K. \$718,059

匯業基金之認購申請表

日期

致：匯業聯合發展有限公司

香港德輔道中二十六號A至二十八號A

日昌大廈三樓

請代本人/本公司認購.....單位基金

「匯業基金」隨表附上港幣.....元之支票壹張。

姓名.....

地址.....

簽名.....

有關「匯業基金」之指數市價可由匯業有限公司之自動報價系統中獲知

電話：H-248591 (英語) H-245915 (粵語)

匯業聯合發展有限公司

一九七零年十二月三十一日資產負債表

證券投資——原值(市價——\$ 718,059)	H.K. \$ 694,413
流動資產：	
房屋貸款	\$ 179,835
匯業有限公司帳項	171,633
應收帳項	1,217
	352,685
減：	
流動負債：	
應付帳項	12,688
應付費用	1,000
	13,688
開業費用——原值	338,997
	1,080
	H.K. \$ 1,034,490
股本：	
法定股本：10,000股 每股\$1 H.K. \$ 10,000	
實收股本：10,000股 每股\$1 H.K. \$ 10,000	
盈餘滾存	12,990
發行基金價值	1,011,500
註：匯業證券乃代表母公司(匯業有限公司)及外埠之投資。根據一九七零年十二月一日所簽訂之管理合約，匯業有限公司同意為該匯業基金之承兌人，按基金之市價扣除手續費百分之，隨時兌現。	
區宗傑 董事	
IAN SIDONS	
	H.K. \$ 1,034,490

華府盛傳中共同意 重開華沙會議

北美足球隊申請前赴大陸比賽 自由中國與論激烈抨擊尼克遜

【華盛頓十六日電】華府盛傳中共同意重開華沙會議，此消息傳出後，引起自由中國輿論之激烈反應。自由中國輿論認為，中共同意重開華沙會議，是其在國際形勢下，為爭取主動而採取之策略。自由中國政府對此表示遺憾，並呼籲中共應以實際行動證明其對和平之誠意。

蘇聯極感困惑 影響美蘇關係

西德準備擴大與中共貿易

【柏林十六日電】西德政府正考慮擴大與中共之貿易關係，此舉引起蘇聯之極大困惑。蘇聯方面認為，西德與中共之貿易關係擴大，將對蘇聯在東歐之影響力造成威脅。蘇聯政府已就此問題向西德政府提出嚴正警告。

辦領身份證與防止非法入境

關係重大的第六號基地攻防戰

【台北十六日電】政府正加強對身份證之管理，以嚴防非法入境。第六號基地之攻防戰，關係重大，政府已調集重兵，嚴密監視該地區之動向。任何非法入境行為，都將受到嚴厲打擊。



金像獎頒獎典禮盛況空前

莫布杜總統夫人讚佩 蔣夫人倡導慈善運動

【華盛頓十六日電】莫布杜總統夫人對蔣夫人倡導之慈善運動表示讚佩。蔣夫人之慈善事業，不僅為中國之福利事業做出了貢獻，也為世界各國之慈善事業樹立了楷模。莫布杜總統夫人對此表示高度評價。

百數兵傘越南 地基六第援增

【河內十六日電】越南政府已派兵前往第六號基地，以加強該地區之防禦。此舉引起國際社會之關注，各方正密切注視該地區之發展。

美商與中共 很難直接貿易

【華盛頓十六日電】美國商界與中共之間之貿易關係，目前仍處於僵持狀態。雙方在貿易政策上存在較大分歧，使得直接貿易難以實現。

禁止散播危害安全 大馬路人民收聽廣播

【台北十六日電】政府已嚴令禁止散播任何危害國家安全之消息。同時，大馬路人民正積極收聽廣播，以獲取正確之資訊。

美兵兵隊到上海 比賽數場三敗兩勝

【上海十六日電】美國兵隊已抵達上海，並將在當地進行多場比賽。目前為止，他們已取得了三勝兩負之戰績。

看廚房吃雞肉 關懷孩子飲食

【華盛頓十六日電】政府正加強對兒童飲食之關懷，確保其營養健康。政府將定期檢查學校廚房之衛生狀況，並為學生提供營養豐富之餐食。

今日本報新聞精華

本報今日之新聞精華，包括國際形勢、國內動態及地方新聞。讀者可快速了解當日之重要事件。

國家稅收約二億元

【台北十六日電】政府本年度之稅收總額預計將達到二億元。此舉將有助於政府增加財政收入，改善民生。

美防空司令抵台北

【台北十六日電】美國防務部長已抵達台北，與台灣當局官員會談。雙方就加強軍事合作及防務建設等問題交換了意見。

美商與中共 很難直接貿易

【華盛頓十六日電】美國商界與中共之間之貿易關係，目前仍處於僵持狀態。雙方在貿易政策上存在較大分歧，使得直接貿易難以實現。

禁止散播危害安全 大馬路人民收聽廣播

【台北十六日電】政府已嚴令禁止散播任何危害國家安全之消息。同時，大馬路人民正積極收聽廣播，以獲取正確之資訊。

美兵兵隊到上海 比賽數場三敗兩勝

【上海十六日電】美國兵隊已抵達上海，並將在當地進行多場比賽。目前為止，他們已取得了三勝兩負之戰績。

看廚房吃雞肉 關懷孩子飲食

【華盛頓十六日電】政府正加強對兒童飲食之關懷，確保其營養健康。政府將定期檢查學校廚房之衛生狀況，並為學生提供營養豐富之餐食。

今日本報新聞精華

本報今日之新聞精華，包括國際形勢、國內動態及地方新聞。讀者可快速了解當日之重要事件。

國家稅收約二億元

【台北十六日電】政府本年度之稅收總額預計將達到二億元。此舉將有助於政府增加財政收入，改善民生。



THE BOARD OF GOVERNORS 5TH 17TH APRIL 1955

去年觀光事業突破紀錄 繁榮經濟增進國際友誼

【台北十六日電】去年我國之觀光事業取得了顯著成就，旅遊人數大幅增長。這不僅促進了經濟之繁榮，也增進了與國際社會之友誼。

華僑回國觀光增多

【華盛頓十六日電】近年來，回國觀光之華僑人數不斷增加。這反映了華僑對祖國之熱愛與嚮往，也顯示了祖國旅遊事業之發展。

外交部發言人聲明

外交部發言人今日發表聲明，就當前國際形勢及我國外交政策進行了闡述。發言人強調，我國將堅持和平外交政策，維護國家主權與領土完整。

譏諷奧斯卡開假攤 佐治史葛竟獲 最佳男主角獎

佐氏曾揚言若得獎要將金像獎原封送回

【本報訊】奧斯卡金像獎頒獎典禮，將於本月廿六日（星期日）晚八時，在洛杉磯的格萊斯多利亞音樂廳舉行。屆時將有二百多位明星出席，其中最受矚目的，莫過於佐治史葛（George Segal）獲頒最佳男主角獎。佐氏在獲獎後，曾揚言若得獎要將金像獎原封送回，因為他認為金像獎不應頒給一個「假攤」。

佐氏在獲獎後，曾揚言若得獎要將金像獎原封送回，因為他認為金像獎不應頒給一個「假攤」。佐氏在獲獎後，曾揚言若得獎要將金像獎原封送回，因為他認為金像獎不應頒給一個「假攤」。

鐵血將軍巴頓 榮獲最佳影片

瘦皮猴法蘭仙杜拉得人道獎

【本報訊】奧斯卡金像獎頒獎典禮，將於本月廿六日（星期日）晚八時，在洛杉磯的格萊斯多利亞音樂廳舉行。屆時將有二百多位明星出席，其中最受矚目的，莫過於《鐵血將軍巴頓》（The Battle of Britain）獲頒最佳影片獎。該片由巴頓將軍親自演出，其英勇表現深受觀眾喜愛。

《鐵血將軍巴頓》獲頒最佳影片獎，其英勇表現深受觀眾喜愛。該片由巴頓將軍親自演出，其英勇表現深受觀眾喜愛。

英部長促希斯 拒供南非軍艦

拒供南非軍艦

【本報訊】英國外交部長希斯（James Callaghan）昨日在議會表示，英國政府將拒絕向南非提供軍艦。希斯表示，英國政府將拒絕向南非提供軍艦，因為這將違反英國的國際法原則。

希斯表示，英國政府將拒絕向南非提供軍艦，因為這將違反英國的國際法原則。希斯表示，英國政府將拒絕向南非提供軍艦，因為這將違反英國的國際法原則。

加士頓監獄囚犯造反

加士頓監獄囚犯造反

【本報訊】加士頓監獄（Jailhouse Rock）昨日發生囚犯造反事件。據悉，數十名囚犯在監獄內發動叛亂，與獄警發生衝突。目前，警方已派兵前往鎮壓，並已將部分囚犯逮捕。

據悉，數十名囚犯在監獄內發動叛亂，與獄警發生衝突。目前，警方已派兵前往鎮壓，並已將部分囚犯逮捕。



阿拉法指責胡辛與美 出賣巴游擊隊

作爲交換以撤出約旦西部條件

【本報訊】巴勒斯坦解放組織（PLO）主席阿拉法（Yasser Arafat）昨日在開羅表示，他指責美國和以色列在約旦西部的行動，並指責他們出賣了巴游擊隊。阿拉法表示，美國和以色列的行動是為了削弱巴游擊隊的實力，並為以色列的擴張創造條件。

阿拉法表示，美國和以色列的行動是為了削弱巴游擊隊的實力，並為以色列的擴張創造條件。阿拉法表示，美國和以色列的行動是為了削弱巴游擊隊的實力，並為以色列的擴張創造條件。

中東洪水泛濫 災情空前慘重

敘東北九條村被淹

【本報訊】中東地區近日發生嚴重洪水，災情空前慘重。據悉，敘利亞東北部的九條村被洪水淹沒，數百名居民被困。救援人員正在全力搶救，但由於交通中斷，救援工作進展緩慢。

據悉，敘利亞東北部的九條村被洪水淹沒，數百名居民被困。救援人員正在全力搶救，但由於交通中斷，救援工作進展緩慢。

四種國際傳染病 在台北已絕跡多年

在台北已絕跡多年

【本報訊】根據世界衛生組織（WHO）的報告，四種國際傳染病（霍亂、傷寒、鼠疫、斑疹傷寒）在台北已絕跡多年。這主要得益於台北市政府在衛生防疫方面的努力，以及市民對衛生保健的重視。

這主要得益於台北市政府在衛生防疫方面的努力，以及市民對衛生保健的重視。這主要得益於台北市政府在衛生防疫方面的努力，以及市民對衛生保健的重視。

治療傷風有神藥 阿根廷進行試驗

阿根廷進行試驗

【本報訊】阿根廷政府目前正在進行一項試驗，以治療傷風。據悉，該試驗將使用一種名為「阿根廷神藥」的藥物，以觀察其對傷風的療效。試驗結果將在近期公佈。

據悉，該試驗將使用一種名為「阿根廷神藥」的藥物，以觀察其對傷風的療效。試驗結果將在近期公佈。

佛州大學生暴動

佛州大學生暴動

【本報訊】佛羅里達州（Florida）昨日發生大學生暴動事件。據悉，數百名學生在學校內發動叛亂，與校方人員發生衝突。目前，警方已派兵前往鎮壓，並已將部分學生逮捕。

據悉，數百名學生在學校內發動叛亂，與校方人員發生衝突。目前，警方已派兵前往鎮壓，並已將部分學生逮捕。

核軍工商進口簽證 達三千五百餘萬元

達三千五百餘萬元

【本報訊】根據美國商務部的報告，核軍工商進口簽證的總額已達三千五百餘萬元。這主要得益於美國在核軍工方面的技術優勢，以及國際市場對核軍工的需求。

這主要得益於美國在核軍工方面的技術優勢，以及國際市場對核軍工的需求。這主要得益於美國在核軍工方面的技術優勢，以及國際市場對核軍工的需求。

我國科學家又一驚人成就 利用組織細胞培養新蔗種

利用組織細胞培養新蔗種

【本報訊】我國科學家近日取得了一項驚人的成就，即利用組織細胞培養新蔗種。這項技術將有助於提高甘蔗的產量和品質，並為農業生產提供新的思路。

這項技術將有助於提高甘蔗的產量和品質，並為農業生產提供新的思路。這項技術將有助於提高甘蔗的產量和品質，並為農業生產提供新的思路。

許仁補腎丸

許仁補腎丸

【本報訊】許仁補腎丸是一種中藥製劑，具有補腎壯陽、益氣養血之功效。該藥在市場上銷售多年，深受廣大消費者的喜愛。

該藥在市場上銷售多年，深受廣大消費者的喜愛。該藥在市場上銷售多年，深受廣大消費者的喜愛。

沙漠鳥雄

！丈萬芒光

起角四元二價購相是

好然當

！來有巨今震迫大場

部僅史鑄偉古真戰面

！此以！大鏢！景偉

龍逃穴究

宮皇：華京：聲麗

映獻場夜午晚今

古丹高羅

柏露列拔

·演主合聯·

戰驚一大二

期人員戰次

軍將奪槍死冒雄事後敵入深合配空陸

運昌樓

至灣沙咀道南大單邊

兩梯四伙
伙伙向南
街闊百呎
四房一廳
間格實用
午度伙伙



運興樓

至灣市中心近永安街旺地

一梯三伙
洋樓格式
旺盛地區
交通方便
建至四樓
七月入伙

運盛樓

至灣芙蓉街寧和街大單邊

兩梯六伙
面面單邊
設計優美
靜中帶旺
開始打樁
冬季入伙

樓高六層 雜費全免

香港建屋貸款有限公司批准合格樓宇
預售期內 照定價九五折優待卅天

運通實業有限公司

旺角先施大廈三樓206室
電話：K-942620, K-944865
或：至灣兆和街運興樓地盤辦事處
(星期日及假期照常辦公)

鴻安大廈

香港英皇道天后廟道交界



105年期
面臨維多利亞公園
地九景色 一覽無遺
交通便利 材料上乘
洽購處：
嘉年企業有限公司
香港中環大馬路七樓
電話：H-223076
利安建築有限公司
香港英皇道九〇五室
電話：H-233923

五月交貨

邊層月桂
郭興林敬啟

諸親友

訂於主曆一九七一年四月十七日(星期六)下午三時在英國加州屋崙市聖路德天主教堂為長女佩儀舉行結婚典禮
禮此敬告

莫慶堯 莫黃鳳儀 謹啟
李瑞聯 李馮普育

訂婚啟事
長女 莫慶堯 已於公曆一九七一年四月十一日在英國倫敦訂婚特此敬告
各親友

瑞興 shui hing 大減價

慶祝 汎美 747 飛港一週年紀念



四月十二日—五月十二日

瑞興公司現在舉行特別減價

大批歐美男女裝用品，兒童用品，足頭衣料，家庭用具及沙灘用品等割價傾銷

減價貨品，認真抵買

好消息！
新貨湧到

由汎美 747 珍寶航機運到
大批美國新款男女服裝，兒童服裝，泳衣及其他貨品，價廉物美！
請到港九瑞興公司參觀選購。

何世儉大廈 買樓免首期

地點適中
旺中帶靜
高尚住宅
柚木地板
顏色浴室
海水沖廁
廚房煤氣系統
走廊磨水雲石



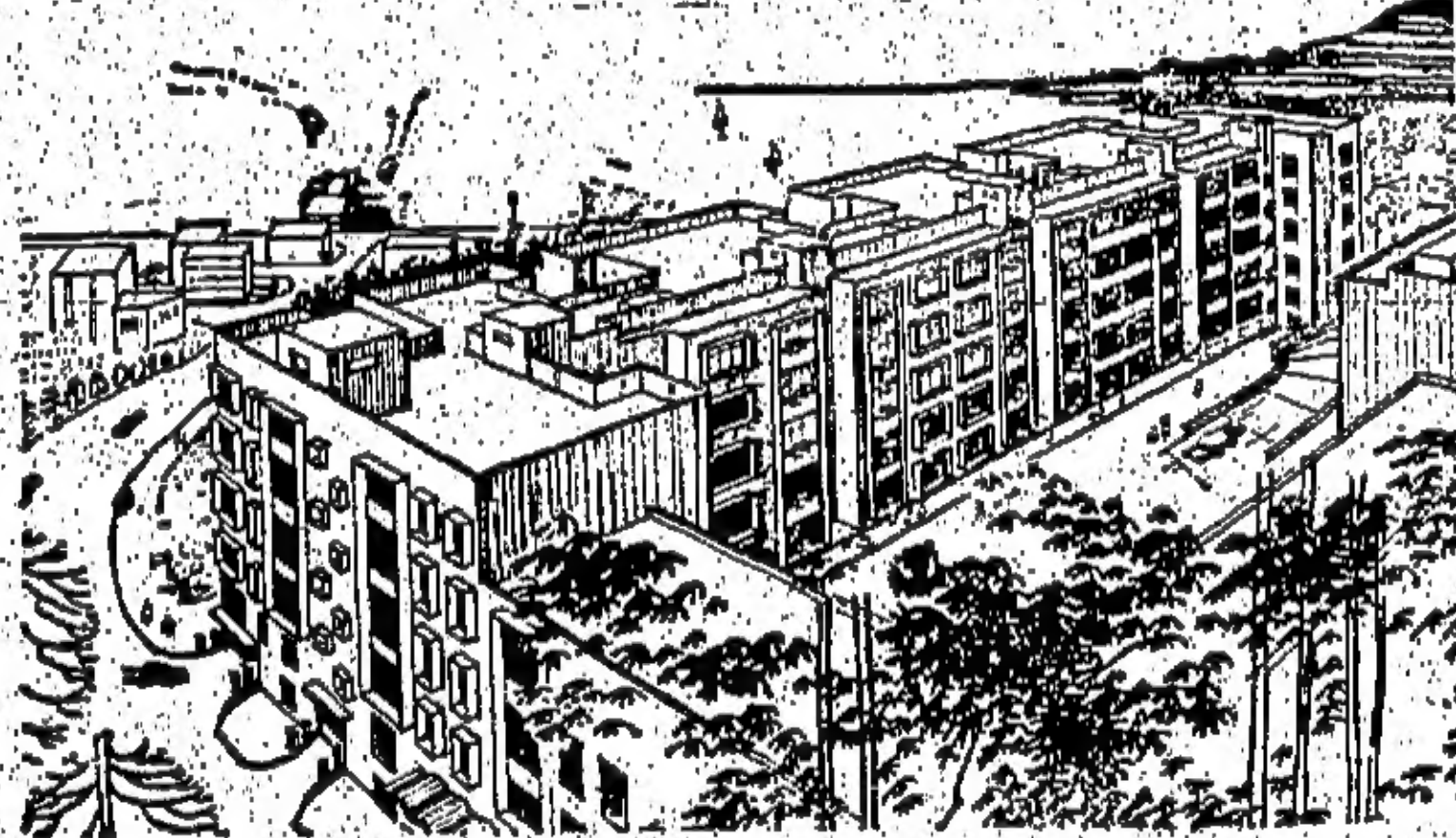
商業地王 地下至四樓 開始租售
歡迎參觀屋內設計模型 (如開星期日辦公)

洽購處：
何東產業有限公司
NOTUNG ESTATES LTD.
九龍太子道141號四樓 電話：K-810311

繼園樓

北角繼園台、繼園上里

年期尚有113年
照實地價成本出售！
年底完成、可分期
預售期內特價95%卅天
祇售六萬餘元
每尺約90餘元
高級洋樓、環境幽雅
一梯一伙、樓高六層
柚木地板、顏色浴缸



洽購處：繼園地產有限公司
九龍彌敦道221B三樓電話：K-660266-7, 663940

花園洋房「金碧園」快將入伙

佔地三萬餘呎

全座僅十二單位
尚餘數伙

另西班牙式別墅三幢
面積六千呎起

洽購處：
利興置業有限公司
香港德輔道中100號1005室
電話：H-237885, 230573

洽購處

利興置業有限公司
香港德輔道中100號1005室
電話：H-237885, 230573

海山樓

北角英皇道柏架山道大單邊
準明年六月完成



150年
趕建上蓋

一次過付款特價八折
分期付款、入伙後供、優待九折
每層二萬餘元起
每呎只售七十餘元
(建築期內不計利息)
(可分五年付清)

洽購處：怡華置業有限公司

地下旺舖出售

H-248429 H-241511 H-249349
地盤電話：H-620859

九龍塘花園洋樓交吉出售
華翠山道(近美道)53號G座及H座頂樓
連同三房兩廳及工人房實用面積一千三百呎
每單位二十二萬元
(一) 年租二十七元不需補地價
(二) 專用樓梯直達三樓不需管理費
(三) 環境幽靜綠樹成蔭
大新銀行地產部 電話：H-241511
或本洋樓K-137528八
星期六、日全日均可

民信會計師 遷址通告
新地址：皇后大道中公行
七樓二至七樓四室
新電話：二四三一九二(二線)
由一九七一年四月十五日

廠商注意
如想 貴廠出品之家庭用具、衣服、鞋、女裝手袋、玩具、向美國市場發展，這是最理想機會。美國政府註冊之環球貿易公司華人經理曾林先生最近由美國到港，無論產量多少，機工或手工，均可在美代為推銷，欲知詳情，請電：SUN-888約見留港時間有限，請勿失良機。

柯式印刷廠廉讓
新蒲崗四千餘呎地下現成柯式印刷廠設備全即可營業有請電：一六八七二郭洽

只付二成 即可入伙

面積由五千至十萬呎
每呎僅售36元，只租五毫
電梯六部 交通方便
貨車直達地庫電梯口

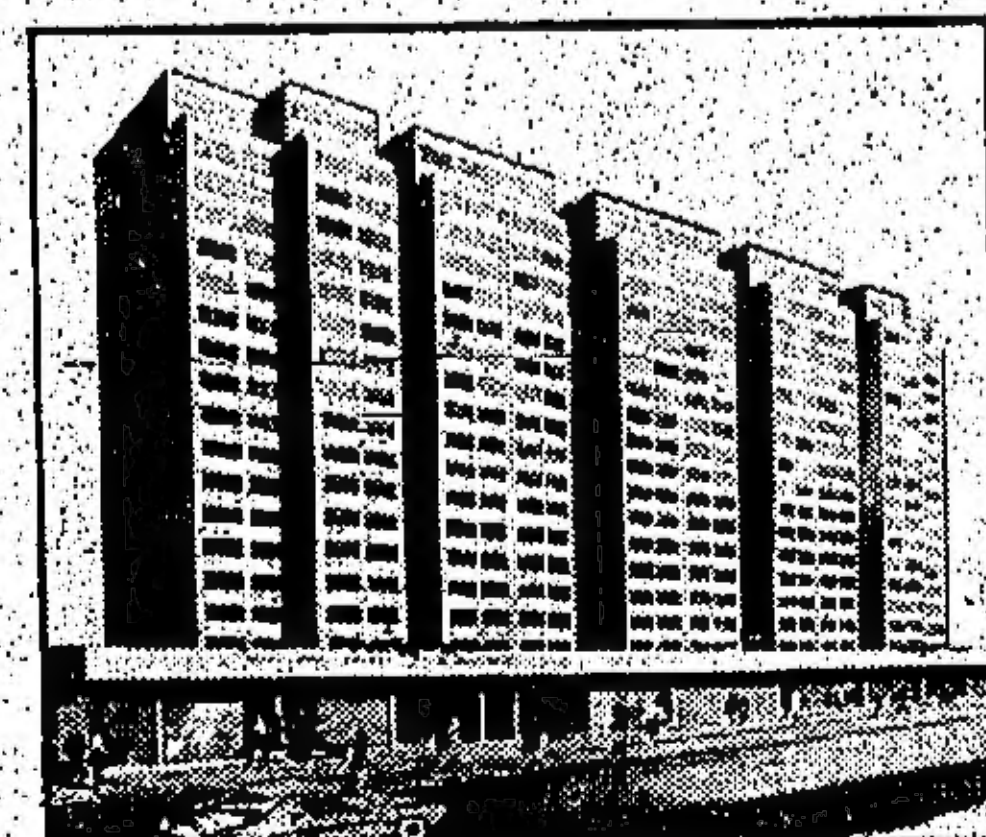


葵興工業大廈

葵涌圳邊街地段二七七號

華懋置業有限公司—中環雪廠街九號314室
H232803 H224578

恒隆大樓 999年



恒隆 H-458131

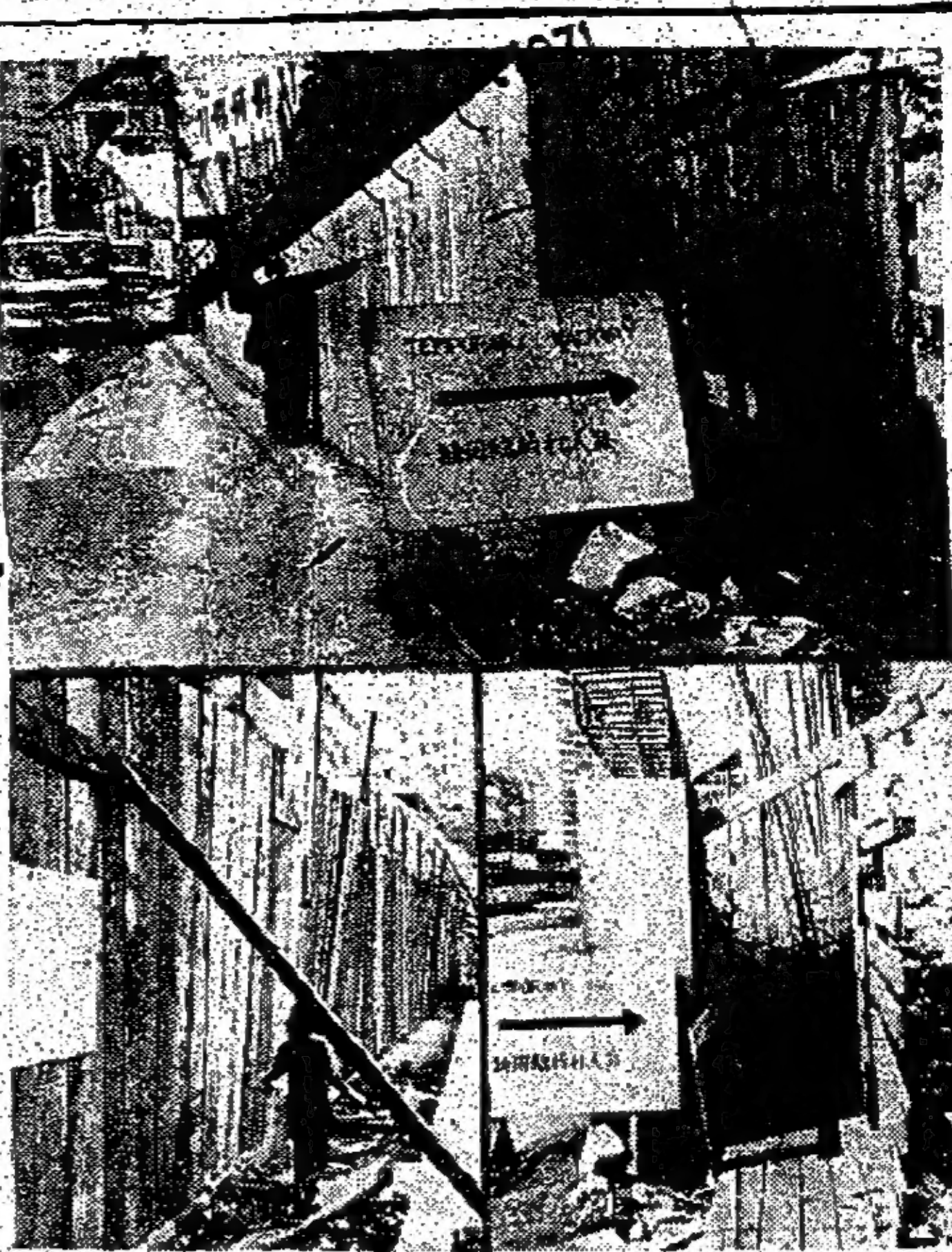
交樓準，用料靚，是恒隆一貫作風。

區立半山 面臨海港
交通便利 樓價公道
可分期付款
每層由四萬餘元起
歡迎提出任何付款辦法
(連三層 年底完成)

本港新聞

清風街前英皇道上出現
來往危險地

【本報訊】清風街前英皇道，因該處交通繁忙，且該處為一狹窄之路段，行人與車輛往來，極易發生危險。現該處已出現「來往危險地」之警告牌，以提醒行人及車輛，注意該處之危險。該處之危險，主要是由於該處之狹窄，且該處之交通繁忙，行人與車輛往往在該處發生碰撞。現該處已出現「來往危險地」之警告牌，以提醒行人及車輛，注意該處之危險。



專上八大院校首腦
對釣魚台嚴正聲明

【本報訊】專上八大院校首腦，對釣魚台問題，發表嚴正聲明。聲明指出，釣魚台是中國領土，任何國家不得在該處進行任何活動。聲明並呼籲各國政府，尊重中國領土主權，不得在釣魚台進行任何活動。聲明並呼籲各國政府，尊重中國領土主權，不得在釣魚台進行任何活動。

灘海往前末週
車泊意隨勿切

【本報訊】警方呼籲駕駛人士，在前往海灘之前，切勿隨意泊車。警方指出，在前往海灘之前，隨意泊車，可能會導致交通阻塞，並可能導致車輛被拖走。警方呼籲駕駛人士，在前往海灘之前，切勿隨意泊車。

讀者論壇
載在第四張第一頁

鄧寶雲因公殉職
遺體昨日葬青山

【本報訊】鄧寶雲先生，因公殉職，遺體昨日葬於青山。鄧先生生前為政府服務多年，為社會做出重大貢獻。他的去世，是政府的一大損失。他的遺體昨日葬於青山，各界人士前往弔唁。

今晚臨睡前
記得快鐘

【本報訊】各界人士，今晚臨睡前，記得快鐘。快鐘是香港的一個重要標誌，也是香港人生活的一部分。今晚臨睡前，記得快鐘，提醒我們珍惜時間，努力奮鬥。

五男女撞車受傷
港人援助蔡節義
讀者捐款源源而來

【本報訊】五男女撞車受傷，港人援助蔡節義，讀者捐款源源而來。蔡節義先生是一位熱心公益的人士，他的義舉得到了廣大讀者的支持。讀者們紛紛捐款，幫助蔡先生度過難關。

蔡準先生榮任博愛醫院主席暨
辛亥年總理就職誌慶

【本報訊】蔡準先生榮任博愛醫院主席暨辛亥年總理就職誌慶。蔡先生是一位傑出的醫學專家，他的榮任，是博愛醫院的榮幸。他的就職誌慶，也得到了各界人士的支持。

恭祝
九龍東區扶輪社
全敬賀

東華二院
副主席簡日淦
主席黃乾亨
總理馬汝擴
敬賀

龍目眼鏡公司
鏡片半價
鏡框半價
備齊碼尺 有萬羅包

李少白學長
元朗博愛醫院辛亥年總理
敬賀

蔡準先生榮任博愛醫院主席暨
辛亥年總理就職誌慶

金基洲亞
金基之設而仕人港香為專
亞洲基金

太子道高級花園洋樓——150年期
277-277A號
太子閣
309-311號
愛華閣

兒童節
一年一度
盛大酬賓
美美
春夏新貨
九折優待

貴族編排·豪華享受
聲譽之隆·無出其右
大東旅遊企業公司
一九七一年各地旅行團

紀德樓
尖沙咀漆咸圍6-8號
向南向海
遊客勝地
獨立洋樓
壹層兩戶

舊區大量人口移往新發屋

面海近附排胸鴨
者踪失四船撞
海大浮屍具三

申請入英籍啟事

啓者敝人(CHUI CHI HUNG) 及李維雄 (CHUI WAI HUNG)
(HARRY HUT WAI HUNG) 現住新嘉坡亞里街門牌九十九號
茲因港粵出入之權如有任何不便規矩何項理由合與海峽其
親友將事實向本領事館可報告。

大興大厰業主 謹啟

一九二一年多智大廈(業主組織團)條例

召開大興大厰業主大會通告

茲定于一九二一年五月一日(星期日)下午八時在假座禧街門牌三十三號
召開本大厰全體業主大會以商議成立管理委員會並推選該會
主席及司庫等職或以前面所開代表表區內之爲荷。

此宣

大興大厰業主 謹啟

星風安場 理 區國利

[illegible][illegible]

聞

先夫周公恩舉諱惠臣府君痛於一九七二年
四月十五日三月二十二日下午三時五十五分壽終於港中醫院溯生
於一九〇一年於一九〇一年九月四日卯時積閏享壽七十有四歲奉移
香港殯儀館治喪謹擇三月十六日（星期五）下午三時
大殮三月十八日（星期日）正午十二時出殯在該館大
禮堂辭靈暫厝東華義莊哀此訃

原配 **周司氏** 子 **殿元** 媳 **張金鳳**
繼室 **周張佩珍** 殿禎 女 **月英** 婿 **許長友**

泣告白

治喪處：香港殯儀館
英皇道六七九號
電話：六一五二二六一八

聞

先夫黎華先生痛於公曆一九七一年四月十五日下午八時三十分壽終九龍寓所積閨享壽五十有四歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇四月十八日上午十一時大殮十一時三十分在該館大禮堂辭靈隨卽出殯謹此報

未亡人**黎劉女**率男**錫球****泣告**
錫芬

治喪處：**九龍殯儀館**
風樹街一號A
電話：九三二八二五十六

聞

先夫柯鐵排先生 於主曆一九七一年四月十六日上午三時卅分在九龍聖德肋撒醫院蒙 主寵召息勞積聞享壽六十有一歲奉移九龍殯儀館治喪謹定四月十八日（星期日）下午二時在該館大禮堂大殮並舉行安息禮拜後隨即由殯安葬香港薄扶林道中華基督教墳場謹此報

治喪處：九龍殯儀館
楓樹街壹號A
電話：三八四二九 九三六二九 九三三二一

德高望重

新加坡船務代理有限公司
柯碧浪敬輓

先夫 **吳公遵涯府君** 痛於公曆一九七一年四月十四日
 下午七時四十分壽終聖德助撒醫院積聞享壽八十有二歲奉移九
 龍殯儀館治喪謹擇本月十八日(星期日)正午十二時遵佛教儀式
 大殮一時辭靈隨即出殯奉柩徑鑽石山火葬場舉行火化禮哀此訃

聞

未亡人 **吳郁雪貞** 率子道宏 率女梅漪 子婿項華祿
 泣告

外甥 祖福林 祖福祿 祖福祿 祖福祿

治喪處：九龍殯儀館

先嚴伍公步雲^字于鑑 痛於一九七一年四月十四日戌時壽終瑪麗醫院積閣享壽九十有一歲奉移香港殯儀館治喪謹擇四月十八日(星期日)下午二時大殮三時在該館大禮堂辭靈擇吉安葬荃灣華人永遠墳場謹此報

聞

孝男冠時媳李蕙蘭孫男啓光孫媳楊文心
時勳吳氏啓添鄭麗娟
昌時李杏新啓添
李瑞娥啓沂李泰華
泣告

100

治喪處：香港殯儀館
英皇道六七九號
電話：六二五二六、一八

先天袁公燦輝府君痛於公曆一九七一年四月十六日下午十時二十分壽終養和醫院積閏享壽八十有三歲奉移香港殯儀館治喪謹擇本月十九日(星期二)下午一時大殮式時在該館大禮堂辭靈隨即出殯奉柩至哥連臣角火葬場舉行火化禮哀此報

未亡人袁鄧勵英

孝男
自勉媳利舜豪
自立媳黎慧玲

孝女
佩璋 佩嫻 佩瑜
適郭 適許
泣告

孫男立人孫女
婉秀適林
婉怡適陳
婉慧
婉莊
婉文
婉靜

婉孌 婉孌

許孟孚
郭必理
郭梅貞
適侯

外孫男 許孟筑
外孫女 郭梅芬

郭必得
許孟虹

外曾孫男 陳嘉達
林比

外曾孫女 侯舜儀

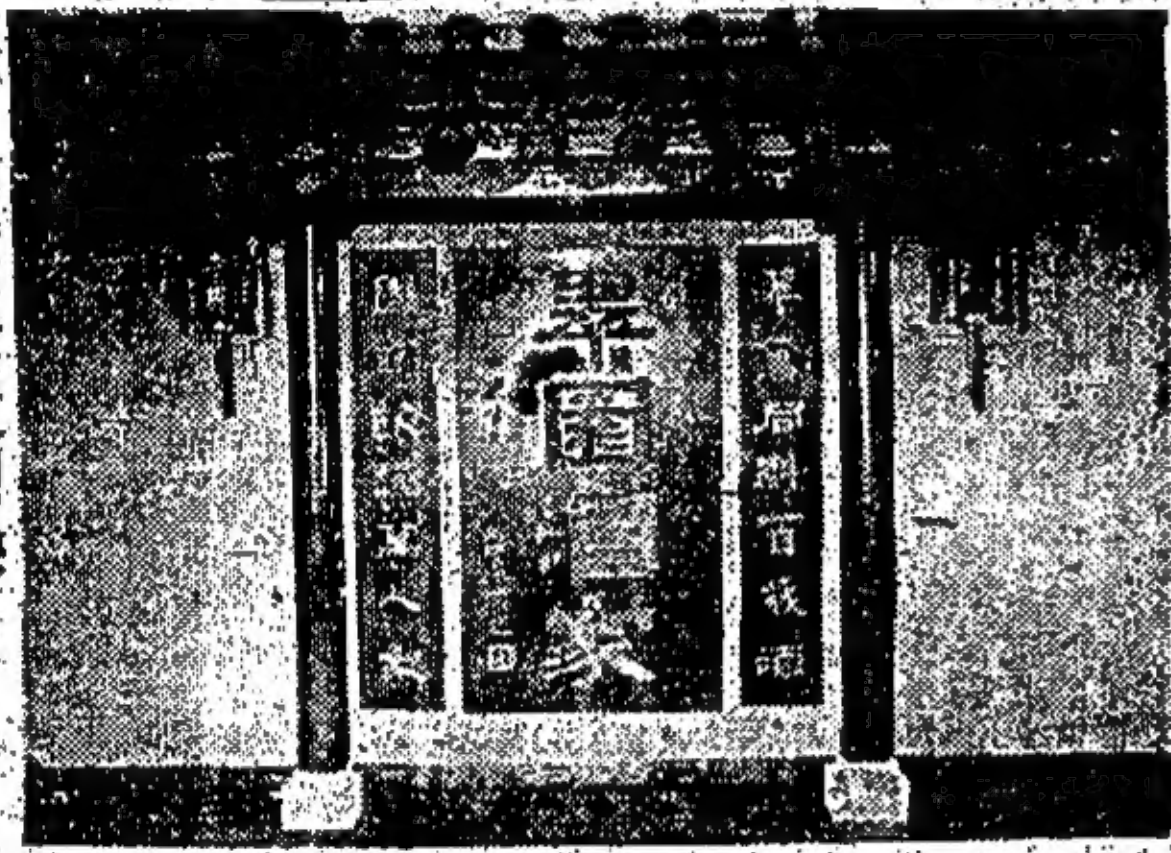
台喪處：香港賓義館
英皇道六七九號
電話：六一五五、二六二八

JADE GARDEN RESTAURANT

食在翠園 九龍尖沙咀 星光行五樓 翠園酒家 王錫良師傅主廚

正宗粵菜新食府 晚飯小酌 認真講究 茶靚水滾 用料精 味道好 招呼週到 中式下午茶 點心新鮮 雲吞麵食 即叫即煮 公道消費 滋味享受

營業時間：上午十一時半至晚上十一時半 電話：K六六一三三六



急聘營業練習生

本港最大之連鎖快餐店，因業務擴展，現急聘營業練習生若干名。要求：初中畢業，身體健康，勤快，有服務精神。待遇優厚，有意者請親臨本公司面試。地址：新界沙田大圍村。



ROSAIR GIRLS' COLLEGE 玫瑰女書院

1971至1972年度招生通告

班級：英文中學部F.1至F.6 (預科班)
英文小學部P.1至P.6

報名：可于即日起到本校辦理，並于指定日期參加入學考試。

校址：香港堅道九十七號 (三號、廿三號巴士直達)

電話：H244787

青年 六年 行爲 守則

（一）守紀律：遵守校規，服從老師，遵守社會公德。

（二）勤學習：勤奮好學，努力進取，不斷充實知識。

（三）愛勞動：愛惜糧食，愛惜財物，勤儉節約。

（四）重禮貌：待人接物，彬彬有禮，尊重他人。

（五）講衛生：注意個人衛生，保持環境整潔。

（六）強體質：堅持鍛煉，增強體質，保持健康。

— 免費入場，歡迎參觀 —

harbour village 星光邨

外來遊客，當然要遊星光邨，本港居民，更加要遊星光邨！

星光邨位於九龍尖沙咀，星光行五樓與海運大廈香港大酒店四樓商場相連全村佔地三萬四千平方呎，全部冷氣開放。

蠟像院，地道貨品商店 摩登大貨地，翠園酒家 全村設計均為中國傳統裝飾 極富香港色彩。



Raimondi College Parent-Teacher Association

Receipts & Payments Account For The College Building Fund-Raising Campaign Of 1971

Receipts	Payments
Proceeds from Sales of Raffle Tickets \$2,253.00	Cost of Stalls & Decorations \$1,664.85
Proceeds from bazaar 13,278.05	Cost of Meals & Transportation 1,525.45
Proceeds from special Lottery 1,330.00	Cost of Printing of Raffle Tickets 1,095.00
	Cost of Advertising 176.00
	General Expenses 181.50
	Bazaar Licence Fee 1.00
	Balance being Excess of Income over Expenditure 60,977.25

Mr. Albert Chan Assistant Honorary Treasurer \$5,811.05

AUDITOR'S REPORT: We have compared the above Receipts and Payments Account with the books, accounts and vouchers of Raimondi College Parent-Teacher Association for the College Building Fund Raising Campaign of 1971, and found same to be correct.

HONG KONG 15TH APRIL, 1971.

騙女重入公衆浴室

飛仔強施非禮逃去

一名女學生，被一名男子誘入公衆浴室，施以非禮，後逃去。警方接報後，正全力追緝中。

轉讓啓事

本人因事回國，現將名下所有物業及生意轉讓與他人。有意者請洽：電話：XXXXXX。

羅氏宗親會通告

茲定於一九七一年四月廿五日（星期日）下午二時，在翠園酒家舉行宗親大會。屆時請全體宗親踴躍參加。

香港九龍及新九龍酒牌局公告

茲將本局轄下各酒牌之有效期間及相關規定公告如下，請各持牌人留意。

香港政府公佈

（一）交通處之交通措施

（二）市政事務署之公告

（三）香港政府之其他公告

招苦力領班及苦力

香港黃埔船塢有限公司現有若干苦力職位，待遇優厚，有意者請親臨本公司面試。

英皇香港賽馬會

茲將本會之賽馬日程及相關規定公告如下，請各馬迷留意。

市政事務署公告

（一）市政事務署之公告

（二）香港政府之其他公告

珠海書院徵聘教習導師啓事

本校因教學需要，現徵聘教習導師若干名。要求：大學畢業，教學經驗豐富。有意者請寄履歷表至本校。

地段出租

近官塘空地十餘畝，可作貯貨或工業用途，分租亦可。有意者請洽：電話：XXXXXX。

整齊專家王保山

專治各種皮膚病，藥到病除。地址：新界沙田大圍村。

貴重物業招標出售

茲有貴重物業一批，現招標出售。有意者請洽：電話：XXXXXX。

承退股聲明

本人因事回國，現將名下所有股份退股。特此聲明。

本港新聞

校際音樂朗誦好手
廿一晚大會堂演出
入門券經已開始發售甚為搶手

【本報訊】廿三屆校際音樂朗誦好手比賽，由香港中華總商會主辦，香港中華總商會中學聯合會協辦，定於本月廿一晚（星期日）晚上七時，在九龍大會堂舉行決賽。是次比賽，共有來自全港各中學的學生參加，競爭非常激烈。目前，入門券經已開始發售，由於是次比賽規模宏大，門票非常搶手，有興趣人士應儘早購買。

香港小童羣益會
昨晚慈善餐舞會

【本報訊】香港小童羣益會，為籌募經費，以資助該會各項福利事業，定於本月廿一晚（星期日）晚上七時，在九龍大會堂舉行慈善餐舞會。是次餐舞會，由該會主席主持，並邀請多位嘉賓出席。餐舞會中，有多項精彩的表演，包括舞蹈、歌唱等，場面熱鬧。餐舞會所得款項，將全數撥充該會各項福利事業。

旅港番禺會所
歡慶巨慶盛況



旅港番禺會所歡慶巨慶盛況

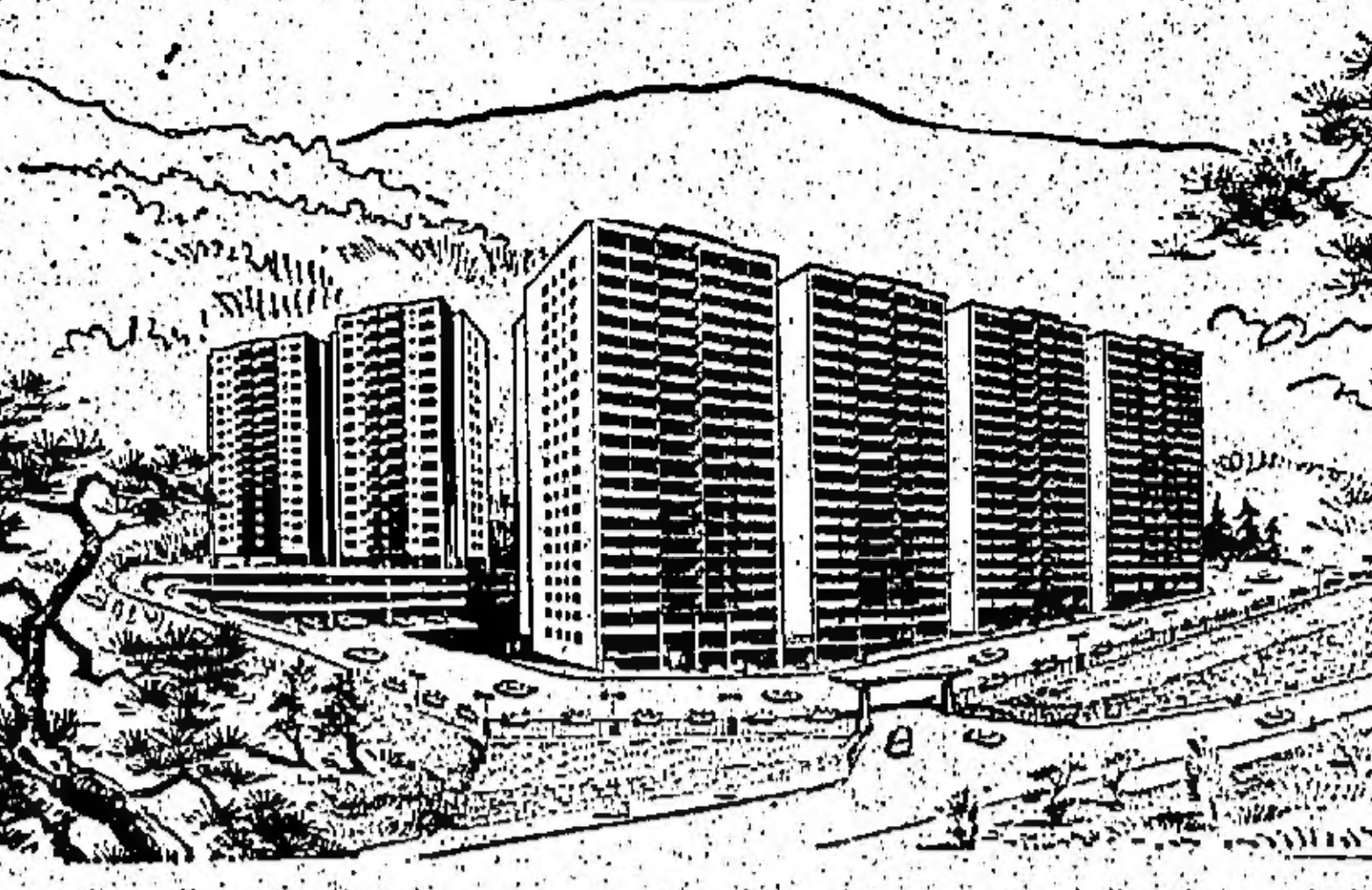
九龍太子道
高尚洋樓
分層出售·即買即住

位於九龍太子道高尚洋樓一幢，共有百餘單位，已有人伙，即買即住，每單位面積六百呎至一千呎，年租約有百餘元，每單位已安裝齊備傢俬、冷氣機、電器、電燈、電風扇、電熱水爐等，現收租一千六百元，連同租約出售亦可。

何東地產有限公司地產部
電話：K-A-1011

新和

司徒拔道四十三號



第一二座全部售罄
第三座經已建至十樓

尚餘數伙（九五折優待）

每呎2560呎 每呎僅售\$1100

高尚洋樓
豪華設備
俯瞰港九
風景最佳

- 付款辦法
- (1) 即付定金一成
 - (2) 十二樓完成付一成
 - (3) 天面完成付一成
 - (4) 天面完成兩個月付一成
 - (5) 有入伙紙付清

洽購處：華德置業有限公司

香港 大道中 華人行 301室

電話：H239596 H230251 H229664

地盤電話：H720047

大新
有限公司

兒童傢俬 童鞋童裝
玩具文具 兒童圖書
兒童節減價優待兼送贈品
最後今明兩天

- | | |
|-----------------|-------------|
| 英國NORVIC童裝 | 每對減\$19.50 |
| 英國TRU-FORM童裝 | 每對減\$22.00 |
| 英國WARDS童裝 | 每對減\$17.50 |
| 英國WEB BARN童裝 | 每對減\$14.50 |
| 英國LITTLE DUKE童裝 | 每對減\$30.50 |
| 英國ROBIN HOOD童裝 | 每對減\$31.00 |
| 英國新款小童床30"x54" | 每張減\$279.00 |
| 英國新款小童床26"x48" | 每張減\$180.00 |
| 英國新款小童床 | 每張減\$120.00 |
| 英國新款小童床 | 每張減\$139.50 |
| 英國新款小童床 | 每張減\$52.20 |
| 英國新款小童床 | 每張減\$12.00 |
| 英國新款小童床 | 每張減\$19.50 |
| 英國新款小童床 | 每張減\$14.50 |
| 英國新款小童床 | 每張減\$10.50 |
| 英國新款小童床 | 每張減\$13.50 |
| 英國新款小童床 | 每張減\$10.00 |
| 英國新款小童床 | 每張減\$1.60 |
| 英國新款小童床 | 每張減\$3.00 |
| 英國新款小童床 | 每張減\$67.00 |
| 英國新款小童床 | 每張減\$29.50 |

免費服務

甲由老幼不便老人討服且難傳染多種疾病
本公司殺蟲服務部為港九大藥
消除害蟲 防止疾病傳染
由四月一日起至十一月本公司免費示範
不收任何費用請電H-233011預約
對耳中國有限公司殺蟲服務部
地址：大馬路二二二號
電話：H-233011 H-475959

廠房租售

新蒲崗廠房出讓約七
十呎，七樓水電全，
有電梯，車位，全部
交吉。
合請電K六七二一五
一林洽。

香港道教聯合會
開會籌置新會址

【本報訊】香港道教聯合會，為籌置新會址，定於本月廿一晚（星期日）晚上七時，在九龍大會堂舉行籌備會議。是次會議，由該會主席主持，並邀請多位嘉賓出席。會議中，將討論新會址的籌備工作，包括建築、裝修等。

粵穗通訊業聯會
第四屆當選新員

【本報訊】粵穗通訊業聯會，定於本月廿一晚（星期日）晚上七時，在九龍大會堂舉行第四屆當選新員會議。是次會議，由該會主席主持，並邀請多位嘉賓出席。會議中，將討論聯會的工作，包括會員服務、對外聯繫等。

唐樓出售

九龍青山道永隆大廈多層唐樓廉售每
層面積約五百餘呎有意請電H四四三
五五六何洽

東方香水公司設酒會

【本報訊】東方香水公司，為推廣其香水業務，定於本月廿一晚（星期日）晚上七時，在九龍大會堂舉行設酒會。是次酒會，由該公司主席主持，並邀請多位嘉賓出席。酒會中，將展示該公司多款香水，並有精彩的表演。

華僑日報·汎美航空公司
聯合主辦

美加旅行團

第三團·全程廿六天
由一九七一年六月十一日至七月六日

\$10,000

華僑日報讀者美加旅行團，均以服務讀者為主旨，收費低廉，行程豐富，沿途住宿膳食一流，並有專家隨團照料，成績斐然，有口皆碑。現詢讀者要求，再接再厲，續辦第三團，仍貴服務大眾之旨，妥為安排，務使團員遊踪所至必將得到緊密的聯絡與照顧，從而獲致難忘的愉快旅程！

本團優點簡介：

- 包括全團來回豪華客機機票，一流酒店食宿，各種交通工具，參觀及入場券，行李，導遊，小帳等費用。
- 觀光名城包括東京，溫哥華，西雅圖，芝加哥，底特律，水牛城，多倫多，波士頓，紐約，華盛頓，拉斯維加斯，羅馬，三藩市，檀香山，遊覽名勝如尼亞加拉大瀑布，聯合國大廈，自由女神像，無線電塔，帝國大廈，白宮，林肯紀念碑，羅斯福故居，環球片場，傑佛遜紀念碑，拉斯維加斯賭城，世界著名夜總會表演，胡佛水壩，西點軍校，金門鐵橋，威基海灘，海底生活遊樂場等處。

報名接洽處：

華僑日報中區辦事處
香港中環德輔道中街香港華人銀行大廈地下
電話：H-231728 H-231637

詳章備索·歡迎垂詢

安勉勞計時機

自動·準確
校高·易用

總代理：
誠通有限公司
H. & H. CO., LTD.

3100型五時機 7500型五時機
香港德輔道中1402室 電話：H-454241 H-443108

東南工廠大廈 租售

土瓜灣馬頭角道四面單邊
鄰近碼頭客貨電梯快捷齊全
每單位由四千至一萬六千餘呎

經已入伙

租售處
陸海通大廈802室 電話：H 235889
大馬路 華人行301室 H 239250
或本地盤 K 656241

樓酒華京

壽筵喜酌·社團宴會
地下、三、四樓聯開百五席
場面宏偉·氣派豪華
早午茶市·精美點心·晚飯宵夜
游水海鮮·下午茶座·酒品豐富
營業時間：星期一至五下午二時至凌晨二時

blue heaven
restaurant
厦大年廣路八十四中道大后豐港華
(總十) 〇〇三二二二：話電

新風同

木版水印畫
國畫絹本印蹟
地址：香港皇后大道中35號後座
電話：二二〇七二五

音樂演奏會

盛大演出
日期：四月廿二日
(星期四)下午八時
地點：香港大會堂
音樂廳

向以購提請預開經辦遊門各
隅免票前即售始已概免票種

運動助學 讀者日報 捐收入票

院學藝芭媚鳳龍七〇三厦大華街和怡
行琴利通.....號六通倫馬金龍九
行琴利通.....厦大安平道教龍九
行琴利通.....厦大宜萬港香
行琴利通.....號一二五通時軒港香
下樓行銀人華港香.....街乍何球環中港香
處分區中報日僑華

●持招不細小下以從六位一限限●

售票處：

價票
五元 十元
種兩

本港新聞

潮僑塑膠廠商會祝慶 第二屆就職暨聯歡盛況

【本報訊】潮僑塑膠廠商會第二屆就職暨聯歡會，於本月廿一日（星期日）下午二時，在該會會所舉行。當屆出席者有：會長李成德、副會長李國強、秘書長李國強、財政李國強、查帳長李國強、及各會員代表等。會中由會長李成德致詞，勉勵會員團結合作，共謀發展。隨後舉行聯歡會，場面熱鬧，賓客如雲。

無綫電視播映 皇壽閱兵儀式

本月廿一日（星期日）下午二時，無綫電視將播映「皇壽閱兵儀式」，內容精彩，不容錯過。

交通安隊頒贈 優良服務獎學金

【本報訊】交通安隊為表揚在交通安隊服務中表現優良之隊員，特頒贈優良服務獎學金。獲獎者包括：李國強、李國強、李國強等。

宗親聯誼會改選 孔慶航會長 司徒述主席

【本報訊】宗親聯誼會日前舉行會員大會，改選新一屆會務。孔慶航當選為會長，司徒述當選為主席。會中並通過了新一屆會務報告及財政報告。

駕車教師商會 會所十八開幕

【本報訊】駕車教師商會會所，於本月十八日舉行開幕典禮。當屆出席者有：會長李國強、副會長李國強、秘書長李國強、及各會員代表等。會中並通過了新一屆會務報告及財政報告。

美標準化工與先施 昨日簽署租賃合約

【本報訊】美標準化工與先施公司，於昨日簽署租賃合約，將先施公司舊址改為美標準化工廠。此舉將有助於美標準化工廠擴大生產，提高競爭力。

九龍燒臘商會 選出首屆職員

【本報訊】九龍燒臘商會日前舉行會員大會，選出首屆職員。會長由李國強當選，副會長由李國強當選。會中並通過了新一屆會務報告及財政報告。

塘觀與龍九北 會子獅個兩 會火野日週

【本報訊】塘觀與龍九北兩會，將於本週日（星期日）下午二時，在塘觀舉行獅會火野。屆時將有精彩的獅舞表演，歡迎各界人士參加。

船遊光觀華“主公風惠” 前空況盛、誕寶后天趁

【本報訊】「主公風惠」輪船，將於本週日（星期日）下午二時，由香港開往澳門。船中設有光觀華活動，歡迎各界人士參加。



世界最超級 全原子粒 電視機來了

日立牌全原子粒電視機，設計新穎，畫面清晰，音質優美。歡迎參觀試用。

香港日立有限公司
地址：香港中環皇后大道中111號
電話：231134

即刻有得睇

日立牌全原子粒電視機，設計新穎，畫面清晰，音質優美。歡迎參觀試用。

香港日立有限公司
地址：香港中環皇后大道中111號
電話：231134

萬能達 SR-T 101 相機中之萬能泰斗

這具最傑出的五吋半單鏡反光相機，特備世界著名的Rokkor鏡頭及附件，多達一百二十餘款。可以交替使用，分別適應在攝影上各式各樣的需求，無所不能。此萬能達SR-T101攝影系統，將令你的攝影創作，錦上添花。

萬能達 Minolta
化攝影困難為樂趣
總代理：佐德有限公司 德基大廈·電話：K-231588

25天 暢遊

● 聖彼得斯堡
● 米爾安基羅出生地
● 巴巴爾宮
● 波波里花園
● 圓形競技場
● 維也納國家博物館
● 萊尼黑市政廳
● 凱旋門
● 巴黎鐵塔
● 聯合國文教大廈
● 特拉斯塔
● 海德公園
● 白金漢宮...等等

全部費用祇需
HK\$4,990
又一歐洲大貢獻

萬進旅業有限公司
舉辦歐洲旅行團
費用最低的先鋒

總公司：
香港德輔道中38-42號 德基大廈十樓
電話：K-247067（三線）
九龍分公司：
香港大酒店二樓
電話：K-673742

本港新聞

去年遊客來港

消費近十八億元

（特稿）去年來港遊客，消費額達十八億元，較前年增加百分之二十。據統計，去年來港遊客，共消費了十八億元，較前年增加百分之二十。去年來港遊客，共消費了十八億元，較前年增加百分之二十。去年來港遊客，共消費了十八億元，較前年增加百分之二十。



保良局總理巡視柴灣及田灣小學

保良局總理巡視柴灣及田灣小學

（本報訊）保良局總理巡視柴灣及田灣小學，昨日（廿二日）下午，由總理率領，前往該兩所小學巡視。總理在巡視期間，曾與該兩所小學的校長及教師會面，並與學生交談，了解該兩所小學的教學情況。

入維國部署閱兵

（本報訊）入維國部署閱兵，昨日（廿二日）下午，由總理率領，前往該兩所小學巡視。總理在巡視期間，曾與該兩所小學的校長及教師會面，並與學生交談，了解該兩所小學的教學情況。

體育

甲組足球聯賽今三仗

九巴大戰南華

電話火拼警察

港會場愉園出擊大柏客

（本報訊）甲組足球聯賽，今日（廿三日）下午，將有三場比賽。九巴對南華，電話火拼警察，港會場愉園出擊大柏客。

（本報訊）甲組足球聯賽，今日（廿三日）下午，將有三場比賽。九巴對南華，電話火拼警察，港會場愉園出擊大柏客。

（本報訊）甲組足球聯賽，今日（廿三日）下午，將有三場比賽。九巴對南華，電話火拼警察，港會場愉園出擊大柏客。

（本報訊）甲組足球聯賽，今日（廿三日）下午，將有三場比賽。九巴對南華，電話火拼警察，港會場愉園出擊大柏客。



保良局總理巡視柴灣及田灣小學

（本報訊）保良局總理巡視柴灣及田灣小學，昨日（廿二日）下午，由總理率領，前往該兩所小學巡視。總理在巡視期間，曾與該兩所小學的校長及教師會面，並與學生交談，了解該兩所小學的教學情況。

（本報訊）入維國部署閱兵，昨日（廿二日）下午，由總理率領，前往該兩所小學巡視。總理在巡視期間，曾與該兩所小學的校長及教師會面，並與學生交談，了解該兩所小學的教學情況。

（本報訊）入維國部署閱兵，昨日（廿二日）下午，由總理率領，前往該兩所小學巡視。總理在巡視期間，曾與該兩所小學的校長及教師會面，並與學生交談，了解該兩所小學的教學情況。

（本報訊）入維國部署閱兵，昨日（廿二日）下午，由總理率領，前往該兩所小學巡視。總理在巡視期間，曾與該兩所小學的校長及教師會面，並與學生交談，了解該兩所小學的教學情況。

（本報訊）入維國部署閱兵，昨日（廿二日）下午，由總理率領，前往該兩所小學巡視。總理在巡視期間，曾與該兩所小學的校長及教師會面，並與學生交談，了解該兩所小學的教學情況。

（本報訊）入維國部署閱兵，昨日（廿二日）下午，由總理率領，前往該兩所小學巡視。總理在巡視期間，曾與該兩所小學的校長及教師會面，並與學生交談，了解該兩所小學的教學情況。

（本報訊）入維國部署閱兵，昨日（廿二日）下午，由總理率領，前往該兩所小學巡視。總理在巡視期間，曾與該兩所小學的校長及教師會面，並與學生交談，了解該兩所小學的教學情況。

（本報訊）入維國部署閱兵，昨日（廿二日）下午，由總理率領，前往該兩所小學巡視。總理在巡視期間，曾與該兩所小學的校長及教師會面，並與學生交談，了解該兩所小學的教學情況。

（本報訊）入維國部署閱兵，昨日（廿二日）下午，由總理率領，前往該兩所小學巡視。總理在巡視期間，曾與該兩所小學的校長及教師會面，並與學生交談，了解該兩所小學的教學情況。

（本報訊）入維國部署閱兵，昨日（廿二日）下午，由總理率領，前往該兩所小學巡視。總理在巡視期間，曾與該兩所小學的校長及教師會面，並與學生交談，了解該兩所小學的教學情況。

（本報訊）入維國部署閱兵，昨日（廿二日）下午，由總理率領，前往該兩所小學巡視。總理在巡視期間，曾與該兩所小學的校長及教師會面，並與學生交談，了解該兩所小學的教學情況。

（本報訊）入維國部署閱兵，昨日（廿二日）下午，由總理率領，前往該兩所小學巡視。總理在巡視期間，曾與該兩所小學的校長及教師會面，並與學生交談，了解該兩所小學的教學情況。

（本報訊）入維國部署閱兵，昨日（廿二日）下午，由總理率領，前往該兩所小學巡視。總理在巡視期間，曾與該兩所小學的校長及教師會面，並與學生交談，了解該兩所小學的教學情況。

（本報訊）入維國部署閱兵，昨日（廿二日）下午，由總理率領，前往該兩所小學巡視。總理在巡視期間，曾與該兩所小學的校長及教師會面，並與學生交談，了解該兩所小學的教學情況。

毒馬疑案馬伏續爆內幕

兩集團合作

【本報訊】「毒馬」案，張勇華毒牛波的「好」利，雙方都輸錢，結果乃採合作辦法。彭被拘後，供詞中表示不明警方何故拘他。

（本報訊）「毒馬」案，張勇華毒牛波的「好」利，雙方都輸錢，結果乃採合作辦法。彭被拘後，供詞中表示不明警方何故拘他。

「搭藥」與「谷藥」使用

【本報訊】「搭藥」與「谷藥」使用，在「毒馬」案中，張勇華毒牛波的「好」利，雙方都輸錢，結果乃採合作辦法。彭被拘後，供詞中表示不明警方何故拘他。

兩集團合作共有八人

【本報訊】兩集團合作共有八人，在「毒馬」案中，張勇華毒牛波的「好」利，雙方都輸錢，結果乃採合作辦法。彭被拘後，供詞中表示不明警方何故拘他。

重慶大廈樓下商場劫案

【本報訊】重慶大廈樓下商場劫案，人賊並獲青年四十四月，在「毒馬」案中，張勇華毒牛波的「好」利，雙方都輸錢，結果乃採合作辦法。彭被拘後，供詞中表示不明警方何故拘他。

上訴案十二宗

【本報訊】上訴案十二宗，在「毒馬」案中，張勇華毒牛波的「好」利，雙方都輸錢，結果乃採合作辦法。彭被拘後，供詞中表示不明警方何故拘他。

三飛行劫案

【本報訊】三飛行劫案，在「毒馬」案中，張勇華毒牛波的「好」利，雙方都輸錢，結果乃採合作辦法。彭被拘後，供詞中表示不明警方何故拘他。

世界名鳴欣賞會

【本報訊】世界名鳴欣賞會，在「毒馬」案中，張勇華毒牛波的「好」利，雙方都輸錢，結果乃採合作辦法。彭被拘後，供詞中表示不明警方何故拘他。

各界捐款助學

【本報訊】各界捐款助學，在「毒馬」案中，張勇華毒牛波的「好」利，雙方都輸錢，結果乃採合作辦法。彭被拘後，供詞中表示不明警方何故拘他。

警方獲血漬汽車

【本報訊】警方獲血漬汽車，在「毒馬」案中，張勇華毒牛波的「好」利，雙方都輸錢，結果乃採合作辦法。彭被拘後，供詞中表示不明警方何故拘他。

用詐彈嚇同樓女傭

【本報訊】用詐彈嚇同樓女傭，在「毒馬」案中，張勇華毒牛波的「好」利，雙方都輸錢，結果乃採合作辦法。彭被拘後，供詞中表示不明警方何故拘他。

新差餉單全發出

【本報訊】新差餉單全發出，在「毒馬」案中，張勇華毒牛波的「好」利，雙方都輸錢，結果乃採合作辦法。彭被拘後，供詞中表示不明警方何故拘他。

會展練訓業職動流

【本報訊】會展練訓業職動流，在「毒馬」案中，張勇華毒牛波的「好」利，雙方都輸錢，結果乃採合作辦法。彭被拘後，供詞中表示不明警方何故拘他。

林西河堂總會

【本報訊】林西河堂總會，在「毒馬」案中，張勇華毒牛波的「好」利，雙方都輸錢，結果乃採合作辦法。彭被拘後，供詞中表示不明警方何故拘他。

乘九龍總商會會員

【本報訊】乘九龍總商會會員，在「毒馬」案中，張勇華毒牛波的「好」利，雙方都輸錢，結果乃採合作辦法。彭被拘後，供詞中表示不明警方何故拘他。

一向熱心社會公益

【本報訊】一向熱心社會公益，在「毒馬」案中，張勇華毒牛波的「好」利，雙方都輸錢，結果乃採合作辦法。彭被拘後，供詞中表示不明警方何故拘他。

華僑日報主辦兒童健康比賽

【本報訊】華僑日報主辦兒童健康比賽，在「毒馬」案中，張勇華毒牛波的「好」利，雙方都輸錢，結果乃採合作辦法。彭被拘後，供詞中表示不明警方何故拘他。

官守及非官守

【本報訊】官守及非官守，在「毒馬」案中，張勇華毒牛波的「好」利，雙方都輸錢，結果乃採合作辦法。彭被拘後，供詞中表示不明警方何故拘他。

海運大廈酒會招待租客

【本報訊】海運大廈酒會招待租客，在「毒馬」案中，張勇華毒牛波的「好」利，雙方都輸錢，結果乃採合作辦法。彭被拘後，供詞中表示不明警方何故拘他。

案法物案建訂修佈公報憲

【本報訊】案法物案建訂修佈公報憲，在「毒馬」案中，張勇華毒牛波的「好」利，雙方都輸錢，結果乃採合作辦法。彭被拘後，供詞中表示不明警方何故拘他。

工餘消遣

工友利用工餘尋求消遣 帶來市面繁榮

有人假日携眷去郊外遊山玩水 亦有遊公園下棋或嘆茶看電影

工友利用工餘尋求消遣，是近來市面繁榮的一個重要因素。據調查，不少工友在工餘時間，會携同家人或朋友，去郊外遊山玩水，或到公園下棋、嘆茶、看電影。這些活動不僅豐富了工友的生活，也為市面的繁榮做出了貢獻。

消遣方式繁多

工友謹慎選擇

過度沉迷娛樂實不適宜

工友利用工餘尋求消遣，方式繁多，如看電影、下棋、嘆茶、郊遊等。但不少工友在選擇消遣方式時，會比較謹慎，不會過度沉迷於娛樂。他們認為，消遣是為了放鬆心情，而不是為了逃避現實。因此，他們會選擇一些健康的活動，如運動、閱讀等。

九巴職工總會 會慶就職聯歡

九巴職工總會本月二十日(星期日)下午二時，在九巴總公司舉行會慶就職聯歡會。當晚出席者有：九巴總經理、各區經理、各車長、各司機、各維修人員等。會中由九巴總經理致詞，勉勵全體員工繼續努力，為市民提供優質服務。隨後，全體員工在歡快的氣氛中，共同慶祝九巴職工總會成立週年。

晨運郊遊野餐或賽球游泳跳舞 老年青年各有所好

尋求消遣豐儉由人 工餘康樂活動可增加生活情趣

人生在世，除了工作之外，還需要消遣。消遣的方式因人而異，有人喜歡晨運、郊遊、野餐，有人喜歡賽球、游泳、跳舞。老年和青年各有其好。尋求消遣豐儉由人，工餘康樂活動可增加生活情趣。消遣不僅可以放鬆心情，還可以增進人際關係，提高生活質量。

適當休息

適當休息，可以消除疲勞，恢復體力。在工餘時間，適當休息是非常重要的。休息不僅是為了身體健康，也是為了提高工作效率。只有充分休息，才能在第二天以充沛的精力投入到工作中。

消遣節目

消遣節目，如看電影、下棋、嘆茶等，是工餘時間的常見活動。這些活動不僅可以消磨時間，還可以增長知識，提高修養。在選擇消遣節目時，應根據自己的興趣和愛好，選擇適合自己的活動。

家庭責任

家庭責任，是每個人都要承擔的。在工餘時間，除了尋求消遣外，還應履行家庭責任。家庭是我們的避風港，也是我們責任的所在。只有履行好家庭責任，才能營造一個和諧的家庭環境。

新報新片介紹

《人鬼神》：一部驚悚片，講述一個鬼魂在陽間尋找親人的故事。主演：李純、李南、李慈、李蘭、李嚴。

《鬼眼》：一部恐怖片，講述一個具有鬼眼的男子在陽間尋找親人的故事。主演：李純、李南、李慈、李蘭、李嚴。

《人鬼神》：一部驚悚片，講述一個鬼魂在陽間尋找親人的故事。主演：李純、李南、李慈、李蘭、李嚴。

新報新片介紹

《人鬼神》：一部驚悚片，講述一個鬼魂在陽間尋找親人的故事。主演：李純、李南、李慈、李蘭、李嚴。

《鬼眼》：一部恐怖片，講述一個具有鬼眼的男子在陽間尋找親人的故事。主演：李純、李南、李慈、李蘭、李嚴。

《人鬼神》：一部驚悚片，講述一個鬼魂在陽間尋找親人的故事。主演：李純、李南、李慈、李蘭、李嚴。

青年有各處消遣

青年人有各種各樣的消遣方式，如看電影、下棋、嘆茶、郊遊等。這些活動不僅可以消磨時間，還可以增長知識，提高修養。在選擇消遣方式時，應根據自己的興趣和愛好，選擇適合自己的活動。

信差待遇三百七

信差的待遇為每月三百七元。這包括基本工資、津貼、獎金等。信差的工作非常辛苦，需要長時間的戶外工作，因此待遇相對較高。

鬼眼

THE EUNUCH

主演：李純、李南、李慈、李蘭、李嚴

SHAW-SB SCOPE

鬼眼

THE EUNUCH

主演：李純、李南、李慈、李蘭、李嚴

SHAW-SB SCOPE

鬼眼

THE EUNUCH

主演：李純、李南、李慈、李蘭、李嚴

SHAW-SB SCOPE

鬼眼

THE EUNUCH

主演：李純、李南、李慈、李蘭、李嚴

SHAW-SB SCOPE

鬼眼

THE EUNUCH

主演：李純、李南、李慈、李蘭、李嚴

SHAW-SB SCOPE

本港學生赴台升學辦法

今年悉本舊貫

除保送升學辦法外 可透過下週開始辦理之本
港八間私立專上院校入學試取得入學資格 台灣
各專上校今年可供港澳僑生升讀之學額約一千二
三百個

保衛釣魚台示威行動

今日在港大校園舉行 全部行動均經精密設計
同學之熱情亦已達於沸點「釣魚台戰歌」响彻港
大學生會

興建智力低能兒童學校

[illegible]

ST. MARGARET'S GIRLS' COLLEGE
聖瑪加利女書院

1971至1972年度招生通告

班級：英文中學部F.1至F.5 英中五商科班
英文小學部P.1至P.6

報名：由即日起（入學試日期在校內公佈）
 地址：香港：薄扶林道保衛街33至39號（近大學堂）電話：H472665
 九龍：1. 太子道 375 號。電話：K 647485
 2. 九龍塘界隈海118至120號（近聖瑪利學校）電話：K
 3. 九龍塘界隈海 105 號。電話：K 360603

教育司簡寧赴英

[illegible]

十九位考高級院士，初級會士及高級會士等生，其中爲參加國策及醫藥考試者。

此片為香港之主要官員辭職後，前往馬來西亞及印尼主持業務之紀錄片。由香港之主要官員辭職後，前往馬來西亞及印尼主持業務之紀錄片。由香港之主要官員辭職後，前往馬來西亞及印尼主持業務之紀錄片。

利瑪竇書院

擴校招生通告

甲一香港第二校：香港灣仔船街九至十五號新建校舍，啓用。該校舍有課室廿二間，另圖書室及各科實驗室等。

文中學，中文中學，及附設小學。
乙) 九龍第三校：茲為配合學校發展，及加強教學效能，自行籌置梁水步馬路街廿八至卅六號交金一座，以替代

於上述辦校計畫，本書院由本年九月起共有屬校五間，政府所承認之天主敎學校，而行政措施及管敎制度均屬按季以季開各級名額共一千三百五十名，茲將申請

英文中學：英中一至英中六（大學預科班）

香港第一校：西營盤第三街一〇三號
香港第二校：灣仔船街九至十五號。報名處暫設聖母

營 OUR LADY OF MOUNT CARMEL CHURCH
灣仔大道東永豐街轉入皇街一號
九龍第一校 深水埗海壇街一四五至一四九號

德文
語言班

歌德學院（德國文化中心）
新學期定於一九七九年四月廿六日
開課，初級、中級及高級班將在香
港及九龍區之中心授課

港九區報名日期：

四月十九日及廿日（舊生）
四月廿二日及廿三日（新生）

報名時間為上午九時三十分至下午
六時止，僅在香港區文化中心辦學
地址：德輔道中 141 號國際大廈
二樓（按 11 字）

遠東航空學校日夜班招生

各科新生定五月一日開課

示座外方傳教會神父主辦

(一九七二—一九七三年度)

中學部各級男女生，可自由報名，不受名額限制10名

小學部各級男女生，須預備報名，小學部各級，20名，小學一、六、七級預備，20名

報名地點：由四月廿二日至三月廿日止

報名地點：本校(町邊町邊福滿台)或學校

報名手續：其他手續，由報名時辦理

考試日期：小學部 六月五日

校監兼校長：博理神父

東方
凱聲

今天
盛大
獻映

每天五場
加開十
二點半

肉感香艷
緊張刺激
奇情巨片

殺人心海驚心

青 年 婦 女 登 浪 乾 柴 火 密 室 偷 歡 全 部 艷 麗 七 彩

THE CRAZY DESIRE

極情能盡胆作
色之大事之風

！看觀宜不童兒，影電人成

貝嘉 卡露

麗儂 碧 莉拉 美艷女星： 斯魯加 英俊小生： 演合力傾。

新緊張 派大師 安拔 托倫西 最新 代表 作！ 預售 各場 座票



兒童天地

遲到是壞習慣

小朋友：有些同學在學校裏，總是遲到，這是不好的習慣。我們應該養成準時的習慣，這樣才能學好東西。遲到不僅會影響老師的教課，也會影響同學的學習。所以，我們應該準時到校，不要遲到。

小朋友：有些同學在學校裏，總是遲到，這是不好的習慣。我們應該養成準時的習慣，這樣才能學好東西。遲到不僅會影響老師的教課，也會影響同學的學習。所以，我們應該準時到校，不要遲到。

小朋友：有些同學在學校裏，總是遲到，這是不好的習慣。我們應該養成準時的習慣，這樣才能學好東西。遲到不僅會影響老師的教課，也會影響同學的學習。所以，我們應該準時到校，不要遲到。

小朋友：有些同學在學校裏，總是遲到，這是不好的習慣。我們應該養成準時的習慣，這樣才能學好東西。遲到不僅會影響老師的教課，也會影響同學的學習。所以，我們應該準時到校，不要遲到。

小朋友：有些同學在學校裏，總是遲到，這是不好的習慣。我們應該養成準時的習慣，這樣才能學好東西。遲到不僅會影響老師的教課，也會影響同學的學習。所以，我們應該準時到校，不要遲到。

小朋友：有些同學在學校裏，總是遲到，這是不好的習慣。我們應該養成準時的習慣，這樣才能學好東西。遲到不僅會影響老師的教課，也會影響同學的學習。所以，我們應該準時到校，不要遲到。

小朋友：有些同學在學校裏，總是遲到，這是不好的習慣。我們應該養成準時的習慣，這樣才能學好東西。遲到不僅會影響老師的教課，也會影響同學的學習。所以，我們應該準時到校，不要遲到。

小朋友：有些同學在學校裏，總是遲到，這是不好的習慣。我們應該養成準時的習慣，這樣才能學好東西。遲到不僅會影響老師的教課，也會影響同學的學習。所以，我們應該準時到校，不要遲到。



小朋友：有些同學在學校裏，總是遲到，這是不好的習慣。我們應該養成準時的習慣，這樣才能學好東西。遲到不僅會影響老師的教課，也會影響同學的學習。所以，我們應該準時到校，不要遲到。

小朋友：有些同學在學校裏，總是遲到，這是不好的習慣。我們應該養成準時的習慣，這樣才能學好東西。遲到不僅會影響老師的教課，也會影響同學的學習。所以，我們應該準時到校，不要遲到。

小朋友：有些同學在學校裏，總是遲到，這是不好的習慣。我們應該養成準時的習慣，這樣才能學好東西。遲到不僅會影響老師的教課，也會影響同學的學習。所以，我們應該準時到校，不要遲到。

小朋友：有些同學在學校裏，總是遲到，這是不好的習慣。我們應該養成準時的習慣，這樣才能學好東西。遲到不僅會影響老師的教課，也會影響同學的學習。所以，我們應該準時到校，不要遲到。



小朋友：有些同學在學校裏，總是遲到，這是不好的習慣。我們應該養成準時的習慣，這樣才能學好東西。遲到不僅會影響老師的教課，也會影響同學的學習。所以，我們應該準時到校，不要遲到。

小朋友：有些同學在學校裏，總是遲到，這是不好的習慣。我們應該養成準時的習慣，這樣才能學好東西。遲到不僅會影響老師的教課，也會影響同學的學習。所以，我們應該準時到校，不要遲到。

小朋友：有些同學在學校裏，總是遲到，這是不好的習慣。我們應該養成準時的習慣，這樣才能學好東西。遲到不僅會影響老師的教課，也會影響同學的學習。所以，我們應該準時到校，不要遲到。

小朋友：有些同學在學校裏，總是遲到，這是不好的習慣。我們應該養成準時的習慣，這樣才能學好東西。遲到不僅會影響老師的教課，也會影響同學的學習。所以，我們應該準時到校，不要遲到。

珠國奇觀

片錄紀實地實險難歷區地極北入深

片名	時間
珠國奇觀	2:40, 5:30, 7:30, 9:10

時髦理想新裝中心

專售英法日及港製時裝

地址：九龍尖沙咀彌敦道...

康樂家庭

如何消除不安情緒

是，法方好最的安不緒情除消

桃色龍虎會

HOT ICE IN HELL

三足，英手，尾色與！而鼎會殺殺蛇响桃

百樂門

獻五今映場天

李法達花妮達 姻荷

心光盲人院學生

研習家庭電器使用

添丁冷戰

A Time for Giving

七艷全 彩麗部

樂百宮

點十加開請五天今！滿

橫妙笑生趣富料

都銀

映放日即

巨片 彩色 劇社



香港工業學院講師協會指責新制

嚴重阻礙工業教育發展

在西報以廣告方式發表聲明 抨擊新制不
當 認為新制施行後 將更難聘得大學畢業
講師 並表示將盡最大努力 促請政府加以
修改

本港工業界人士 受器械操作訓練

【本報訊】本港工業界人士，為適應現代工業之需要，特設「器械操作訓練」課程，由本港工業學院講師協會主辦，現正招收學員。該課程旨在提高工業界人士之技術水平，使其能操作各種現代化機械設備。課程內容包括機械原理、操作技巧及故障排除等。報名日期為即日起至九月十日止。詳情請向本港工業學院查詢。

天主教福利會扶幼服務

幼兒教育進修課程

定八月在港舉行 國際學生旅遊會議

該會發言人對記者解釋 發表聲明目的

在使社會人士獲悉新制 對香港只能產生影響

出版消息

中文中學會考試題預習專欄

物理科 (廿五) 伍岳峰



【本報訊】天主教福利會為服務社會，特設「幼兒教育進修課程」，旨在提高幼兒教育水平。該課程由資深教育專家授課，內容涵蓋幼兒心理學、教育方法及教學實踐等。課程將於八月開始，歡迎各界人士報名參加。此外，該會亦將於八月在港舉行「國際學生旅遊會議」，邀請來自世界各地的學生代表參加，以促進國際間之文化交流。

【本報訊】該會發言人對記者解釋，發表聲明之目的，在於使社會人士獲悉新制對香港之影響。發言人指出，新制之實施，將對香港之工業教育產生重大影響，並可能導致大學畢業生之就業困難。該會將盡最大努力，促請政府對新制進行修改，以保障工業教育之正常發展。

【本報訊】本港工業界人士，為適應現代工業之需要，特設「器械操作訓練」課程。該課程由本港工業學院講師協會主辦，旨在提高工業界人士之技術水平。課程內容包括機械原理、操作技巧及故障排除等。報名日期為即日起至九月十日止。詳情請向本港工業學院查詢。

【本報訊】該會發言人對記者解釋，發表聲明之目的，在於使社會人士獲悉新制對香港之影響。發言人指出，新制之實施，將對香港之工業教育產生重大影響，並可能導致大學畢業生之就業困難。該會將盡最大努力，促請政府對新制進行修改，以保障工業教育之正常發展。

【本報訊】本港工業界人士，為適應現代工業之需要，特設「器械操作訓練」課程。該課程由本港工業學院講師協會主辦，旨在提高工業界人士之技術水平。課程內容包括機械原理、操作技巧及故障排除等。報名日期為即日起至九月十日止。詳情請向本港工業學院查詢。

【本報訊】該會發言人對記者解釋，發表聲明之目的，在於使社會人士獲悉新制對香港之影響。發言人指出，新制之實施，將對香港之工業教育產生重大影響，並可能導致大學畢業生之就業困難。該會將盡最大努力，促請政府對新制進行修改，以保障工業教育之正常發展。

中文中學會考試題預習專欄

物理科 (廿五) 伍岳峰

若 F_{max} 略去不計，因 P 下降， B 上升故其重量互相抵消。
$$E_H = \frac{400lb}{4} = 100lb$$

(2) 據： $E = F_{max} + W$
(即：施力 = 摩擦 + 重力)
(此公式適用於單定滑輪)
$$F_{max} = 125lb - 100lb = 25lb$$

(3) 據： $\mu = \frac{F_{max}}{W}$
$$\mu = \frac{25lb}{400lb} = \frac{1}{16} = 0.0625$$

(4) 據： $M.A. = \frac{V.R.}{H.A.}$
$$S.W. = \frac{400lb}{4} = 100lb$$

答：(a) 其理論之機械利益為 4；(b) 其實際之機械利益為 3.2；(c) 其摩擦係數為 0.0625；(d) 若 E 下降 4 呎，則 W 上升 1 呎。

(5) 已知： $l = 6ft$ ； $r = 3\frac{1}{2}ft$
 $R = 3lbwt$
求： $E = ? lbwt$
$$l = 6ft$$

$$r = 3\frac{1}{2}ft$$

$$R = 3lbwt$$

解：(1) 據： $e = l - r$
$$e = 6ft - 3\frac{1}{2}ft$$

(2) 據： $EE = Rr$
$$E \times (6ft - 3\frac{1}{2}ft) = 3lbwt \times 3\frac{1}{2}ft$$

$$2.5E = 3 \times 3\frac{1}{2}lbwt$$

$$E = 4\frac{1}{2}lbwt$$

答：其他一端須置重 4 磅半。

(6) 已知： $L = 10ft$ ； $W_1 = 36g$ ； $W_2 = 16g$
求：(a) $W = ? g$ ；(b) $l = ? ft$
$$L = 10ft$$

$$W_1 = 36g$$

$$W_2 = 16g$$

diag. I.
$$W_1 = 36g$$

diag. II.
$$W_2 = 16g$$

解：(a) ① $l = L - l$
$$l = 10ft - l$$

② 據： $Rl = Ee$
(A) diag. I：
$$Wl = (10ft - l) \times 36g$$

(B) diag. II：
$$W(10ft - l) = l \times 16g$$

③ (2) \times (1)：
$$W^2 = 36g \times 16g$$

$$W = 6 \times 4g = 24g$$

(b) 將 W 之值代入 (4)：
$$24g(10ft - l) = l \times 16g$$

$$30ft - 3l = 2l$$

$$5l = 30ft$$

$$l = 6ft$$

答：物體重 24 克，支點距右端 6 呎。

【本報訊】本港工業界人士，為適應現代工業之需要，特設「器械操作訓練」課程。該課程由本港工業學院講師協會主辦，旨在提高工業界人士之技術水平。課程內容包括機械原理、操作技巧及故障排除等。報名日期為即日起至九月十日止。詳情請向本港工業學院查詢。

【本報訊】該會發言人對記者解釋，發表聲明之目的，在於使社會人士獲悉新制對香港之影響。發言人指出，新制之實施，將對香港之工業教育產生重大影響，並可能導致大學畢業生之就業困難。該會將盡最大努力，促請政府對新制進行修改，以保障工業教育之正常發展。

【本報訊】本港工業界人士，為適應現代工業之需要，特設「器械操作訓練」課程。該課程由本港工業學院講師協會主辦，旨在提高工業界人士之技術水平。課程內容包括機械原理、操作技巧及故障排除等。報名日期為即日起至九月十日止。詳情請向本港工業學院查詢。

【本報訊】該會發言人對記者解釋，發表聲明之目的，在於使社會人士獲悉新制對香港之影響。發言人指出，新制之實施，將對香港之工業教育產生重大影響，並可能導致大學畢業生之就業困難。該會將盡最大努力，促請政府對新制進行修改，以保障工業教育之正常發展。

At last men learned how to print. The first man to print books in England was named William Caxton. When William was a boy he was sent to work in London. In time he became a great merchant. He left England and went to live in Germany where he learned the new way of making books. He then came back to England and began to print books himself.

Caxton bought strange machines and took them into his house. Soon people in London knew that William Caxton was a printer, and great lords and ladies came to see him at work.

Before long, other men also began to print books. The new books were cheap, so that many people, who had not enough money to buy books written by hand, could buy the printed books. Today even boys and girls at school have as many books as rich people used to have in the days before men learned to print.

Each of the following statements is about the passage. Some of them are true and some are untrue. Put a tick (✓) against the ones that are true and a cross (✗) against those that are untrue.

1. Long ago books were as cheap as they are today. 1. ☐

2. All books were written by hand. 2. ☐

3. William Caxton was the first English printer. 3. ☐

4. All books in England were printed by Caxton. 4. ☐

5. People visited Caxton because he invented strange machines. 5. ☐

6. Monks did the most writing of books. 6. ☐

7. William Caxton went to Germany to learn printing. 7. ☐

8. Only rich people had many books before men learned to print. 8. ☐

9. William worked in London when he was a boy. 9. ☐

10. It took a monk months or even years to copy all the books. 10. ☐

III. Rewrite the following passage correctly. Put in Capital letters and the necessary punctuation marks.

whats the matter with you mei chun

[Mrs Cheng called out from the kitchen]

the cat scratched me, mother said the girl crying

[did you hit it]

no i pulled it hard by its tail

1971 中學入學試題預習專欄

英文科 (廿五)

ANSWERS TO PREVIOUS QUESTIONS

SECTION A: I. 1. B 2. C 3. C 4. E 5. E

B: II. 1. D 2. T 3. ID 4. T 5. ID

III. 1. Interesting 2. Feather

3. Blood 4. Garage 5. Poor

SECTION A

(multiple choice)

I. Choose the best answer by drawing a firm line across the right box.

1. The new servant often argued. A. from B. against C. with D. within E. before

2. The little boy was ashamed. A. on B. in C. for doing D. to E. of

3. Our teacher is much pleased. A. above B. with C. under D. through E. over

4. People say that the story is true. A. It was said that the story is true. B. It says said that the story was true. C. It has said that the story is true. D. It is said that the story is true. E. It will say that the story is true.

5. Mr. Ho said to Joe, "Why haven't you done it?" A. Mr. Ho asked Joe why he hadn't done it. B. Mr. Ho asked Joe why he hasn't done it. C. Mr. Ho ordered Joe why he hasn't done it. D. Mr. Ho begged Joe that he hadn't done it. E. Mr. Ho asked Joe why he did it.

SECTION B

I. Read this passage carefully.

Long ago there were not nearly so many books as there are now. Men did not know how to print, so all books had to be written with pen and ink. Most of this writing was done by the monks. It took a few months or even years to copy one book and books were very dear.

生產活力仍正常

織布業首季接獲海外訂單較去年遜色

提升、業內利潤已微。淘換換新外，添置新機已少。

（本報訊）今年以來，本港織布業生產活力，仍維持正常。據悉，本港織布業首季接獲海外訂單，較去年遜色。業內利潤已微。淘換換新外，添置新機已少。

匯業集團發行基金

本港註冊隨時兌現

以港幣為計算單位，總值一千萬元，分別投資本港與海外證券以及有固定利息收入之項目，料將引起本港投資者之興趣。

（本報訊）匯業集團（匯豐銀行、渣打銀行、荷蘭銀行、匯豐銀行、渣打銀行、荷蘭銀行）宣佈，將發行一項名為「匯業集團基金」之投資基金。該基金總值為一千萬元，以港幣為計算單位。基金將分別投資於本港及海外證券，以及具有固定利息收入之項目。據悉，該基金之成立，將引起本港投資者之興趣。



（左）匯業集團主席，（右）匯業集團副主席。

多需少供匯日

上板顯明價市

幾匯價與市，衆還源來鈔現

款貨份部方港，到多貨夏。平拉

。衆隨付套市黑

（本報訊）日本方面，因日圓匯價上升，日圓兌港幣之匯率，已由去年十二月之每百日圓兌港幣一百一十元，上升至目前的每百日圓兌港幣一百一十五元。此種匯價上升，對日本出口商有利，但對香港進口商則不利。據悉，日本方面之匯價上升，主要是由於日本方面之通脹壓力所致。

（本報訊）日本方面，因日圓匯價上升，日圓兌港幣之匯率，已由去年十二月之每百日圓兌港幣一百一十元，上升至目前的每百日圓兌港幣一百一十五元。此種匯價上升，對日本出口商有利，但對香港進口商則不利。據悉，日本方面之匯價上升，主要是由於日本方面之通脹壓力所致。

大陸近成

蛋貨新日差較

（本報訊）大陸方面，因日圓匯價上升，日圓兌港幣之匯率，已由去年十二月之每百日圓兌港幣一百一十元，上升至目前的每百日圓兌港幣一百一十五元。此種匯價上升，對大陸出口商有利，但對香港進口商則不利。據悉，大陸方面之匯價上升，主要是由於大陸方面之通脹壓力所致。

（本報訊）大陸方面，因日圓匯價上升，日圓兌港幣之匯率，已由去年十二月之每百日圓兌港幣一百一十元，上升至目前的每百日圓兌港幣一百一十五元。此種匯價上升，對大陸出口商有利，但對香港進口商則不利。據悉，大陸方面之匯價上升，主要是由於大陸方面之通脹壓力所致。

工業產銷略有改善

出口賣單旺態漸呈

國際銀根寬鬆，港方押匯付貨仍多，各銀行

貿易款未悉，與房地產積壓日巨，為港銀

根應發不主因，拆息仍高。

（本報訊）工業產銷略有改善，出口賣單旺態漸呈。國際銀根寬鬆，港方押匯付貨仍多，各銀行貿易款未悉，與房地產積壓日巨，為港銀根應發不主因，拆息仍高。

（本報訊）工業產銷略有改善，出口賣單旺態漸呈。國際銀根寬鬆，港方押匯付貨仍多，各銀行貿易款未悉，與房地產積壓日巨，為港銀根應發不主因，拆息仍高。

後傳言告廣禁美

行暢仍路銷烟香

加增尚量沽季首

（本報訊）後傳言告廣禁美，行暢仍路銷烟香。加增尚量沽季首。

（本報訊）後傳言告廣禁美，行暢仍路銷烟香。加增尚量沽季首。

外匯牌價有調整

加瑞德掛高美改低

倫敦美元告羅士再滑八小點

（本報訊）外匯牌價有調整，加瑞德掛高美改低。倫敦美元告羅士再滑八小點。

（本報訊）外匯牌價有調整，加瑞德掛高美改低。倫敦美元告羅士再滑八小點。

澳成衣如常

西非常輸

（本報訊）澳成衣如常，西非常輸。

（本報訊）澳成衣如常，西非常輸。

港股市買家選優吸

做價普呈穩中帶軟

全日開盤值三千九百八十四萬元，港證成

二四七八萬元，連證成一九七七萬元，金證成

二九萬元。

（本報訊）港股市買家選優吸，做價普呈穩中帶軟。全日開盤值三千九百八十四萬元，港證成二四七八萬元，連證成一九七七萬元，金證成二九萬元。

（本報訊）港股市買家選優吸，做價普呈穩中帶軟。全日開盤值三千九百八十四萬元，港證成二四七八萬元，連證成一九七七萬元，金證成二九萬元。

生豬供豐銷勢暢活

做價乏勁同降十元

大中細種成盆逾六千頭

（本報訊）生豬供豐銷勢暢活，做價乏勁同降十元。大中細種成盆逾六千頭。

（本報訊）生豬供豐銷勢暢活，做價乏勁同降十元。大中細種成盆逾六千頭。

淡疲續勢投交市精

拋售巨幅

德幼

（本報訊）淡疲續勢投交市精，拋售巨幅。德幼。

（本報訊）淡疲續勢投交市精，拋售巨幅。德幼。

經濟蕭條

今年物價將漲至百分之五

（本報訊）經濟蕭條，今年物價將漲至百分之五。

（本報訊）經濟蕭條，今年物價將漲至百分之五。

織廠需料吸意放緩

粗紗供應應轉鬆態

（本報訊）織廠需料吸意放緩，粗紗供應應轉鬆態。

（本報訊）織廠需料吸意放緩，粗紗供應應轉鬆態。

共同市場國家面臨

經濟蕭條

（本報訊）共同市場國家面臨經濟蕭條。

（本報訊）共同市場國家面臨經濟蕭條。

國際棉紗價暫難同降

牛仔布毛布舊單已逐漸完成

（本報訊）國際棉紗價暫難同降，牛仔布毛布舊單已逐漸完成。

（本報訊）國際棉紗價暫難同降，牛仔布毛布舊單已逐漸完成。

經濟蕭條

今年物價將漲至百分之五

（本報訊）經濟蕭條，今年物價將漲至百分之五。

（本報訊）經濟蕭條，今年物價將漲至百分之五。

澳洲海外航空公司

採取緊縮政策措施
應付經濟困難局面

世界航空事業普遍面臨不景
對於乘客較少班次實行削減

（本報）在航空事業普遍面臨不景的情況下，澳洲海外航空公司將採取緊縮政策，以應付目前的經濟困難。該公司發言人表示，由於乘客較少，該公司將削減班次，並對部分航線進行調整。此外，該公司還將採取其他措施，以減少開支，並提高運營效率。發言人強調，儘管面臨困難，該公司仍將致力於為乘客提供優質的服務，並確保航班的準時性。

印度航空公司

調整夏令時間班機

Table with flight schedules for Indian Airlines, including destinations like London, Bombay, and Calcutta, and departure times.

南實公司總代理

萬柏快輪航印尼

Table with flight schedules for Nanyang Company, including destinations like London, Bombay, and Calcutta, and departure times.

法航港區辦事處

被委為客航代理

Table with flight schedules for Air France, including destinations like London, Bombay, and Calcutta, and departure times.

入口輪船預告

Table with ship arrival schedules, including ship names, companies, and arrival dates.

出口輪船預告

Table with ship departure schedules, including ship names, companies, and departure dates.

Advertisement for Blue Marine Line, featuring a ship illustration and text about routes to Hong Kong and other ports.

Advertisement for M.S. Merop 14 Knobs, featuring a ship illustration and text about routes to Hong Kong and other ports.

Advertisement for Japan Mail Line, featuring a ship illustration and text about routes to Japan and other ports.

Advertisement for SANKO ASIA LINE LTD., featuring a ship illustration and text about routes to Asia.

Advertisement for FEDSEA LINE, featuring a ship illustration and text about routes to the Pacific.

Advertisement for States Marine Lines, featuring a ship illustration and text about routes to the Pacific.

Advertisement for JARDINE MATHESON & CO. LTD., featuring a ship illustration and text about routes to the Pacific.

Advertisement for K LINE, featuring a ship illustration and text about routes to the Pacific.

Advertisement for MAERSK LINE, featuring a ship illustration and text about routes to the Pacific.

Advertisement for TAIYU LINE, featuring a ship illustration and text about routes to the Pacific.

Advertisement for HONG KONG & SOUTH CHINA STEAMSHIP CO., featuring a ship illustration and text about routes to the Pacific.

Advertisement for P&O LINE, featuring a ship illustration and text about routes to the Pacific.

博愛醫院辛亥年總理就職典禮特輯

博愛醫院 服務工作展望



總理張錦鴻

博愛醫院自成立以來，承蒙各界人士之愛護，業務蒸蒸日上。本年為辛亥年，本院將繼續努力，為僑胞服務。展望未來，本院將加強醫療設備，提高服務質量，為僑胞提供更完善的醫療服務。



人醫監士爵堯祖關



總理張錦鴻：本院自成立以來，承蒙各界人士之愛護，業務蒸蒸日上。本年為辛亥年，本院將繼續努力，為僑胞服務。展望未來，本院將加強醫療設備，提高服務質量，為僑胞提供更完善的醫療服務。

副總理張錦鴻：本院自成立以來，承蒙各界人士之愛護，業務蒸蒸日上。本年為辛亥年，本院將繼續努力，為僑胞服務。展望未來，本院將加強醫療設備，提高服務質量，為僑胞提供更完善的醫療服務。

副總理張錦鴻：本院自成立以來，承蒙各界人士之愛護，業務蒸蒸日上。本年為辛亥年，本院將繼續努力，為僑胞服務。展望未來，本院將加強醫療設備，提高服務質量，為僑胞提供更完善的醫療服務。

今天五場盛大獻映

京都大華金冠

一難逃死

羅美妮 黛雪 梅禮 納士 池春 繼一 後又 一大胆

殺人豪雨衝 出屍體！ 警探無情！ 候疑兇！

懸崖飛車！無屍公案 警探偵查！頗感棘手 死者復現！驚險緊張 一死再死！案情離奇

兒童不宜觀 看

殺姦未水女 身子了人 禍慘欲緣難 遭強！續禍

WHO'RE YOU?

幕開彩七

情無孰誰 石木非人 前當色美 浴裸湯蘭

華僑晚報 分類廣告 每天元半

獨行俠

伊活 奇連 貝芝 謝拉 貝芝 謝拉 貝芝 謝拉

關人美聞勇俠行獨

彩七藝特部全

獨行俠

伊活 奇連 貝芝 謝拉 貝芝 謝拉 貝芝 謝拉

關人美聞勇俠行獨

彩七藝特部全

獨行俠

伊活 奇連 貝芝 謝拉 貝芝 謝拉 貝芝 謝拉

關人美聞勇俠行獨

彩七藝特部全

除咗王羽
再有王羽
爭睇王羽
只有王羽

最威
最強
最猛
王羽
來也

期映意注・片新爐出

俠義雙雄

出品：新利
發行：永盛

樂百

映首港全天今
 (揭一午點二十映加)
 行發司公鴻映電德威
 影部龍斯安藝
 劇大風空培培
 四虎：張國榮、
 劉德華、
 金虎：金
 主：王青、
 監：葉德嫻及一大名作
 大銀片家約瑟及一大名作
 冷添
 戰丁
 一耳
 目新
 令電新生新愛
 你影響現情情
 的：的：的：
 膽大：溫皇王全

邦聯

天天五場
片巨仙奇驚管張家洲
色桃
會虎龍
主 妮 姬 蒙 伯
演 露 絲 · 普
杰桑兒連 希計英胡
· 樂發祥 · 許人色
人留不刀 夜半牛
客調風旋場早九點十

斯產

映獻場四天今
片巨門戰激刺張美
主 利 娜 妻 畢 伍
演 。 拉 雲 柏 治

堡重勇
砲破

中片上
文

全部動作
不同凡响

地覆天翻
的場面！

胆正命平
的英雄！

的任务！

女神街花

國

城九

映仍天今

片越編聯著美
彩國香改名

"DOLLS OF LUST"

愛慕芬之
佛烈威摩斯
主演

男做女愛
活現銀箱

蕩母孀娃

場夜午晚今

「見紅」戰大空海陸

龍屠槍單

半十

華僑日報

分類廣告

本報廣告部，專營各類廣告，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

帳稅

本報會計部，專營各類帳稅，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

補習

本報補習部，專營各類補習，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

稅務代表

本報稅務代表部，專營各類稅務代表，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

狗

本報狗部，專營各類狗，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

狗

本報狗部，專營各類狗，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

狗

本報狗部，專營各類狗，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

太古船塢

太古船塢，專營各類船塢，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

工員院醫聘

本報工員院醫聘部，專營各類工員院醫聘，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

員職女場工

本報員職女場工部，專營各類員職女場工，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

聘請見習

本報聘請見習部，專營各類聘請見習，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

招請寫字樓NO.1後生

本報招請寫字樓NO.1後生部，專營各類招請寫字樓NO.1後生，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

學生中

本報學生中部，專營各類學生中，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

推銷員

本報推銷員部，專營各類推銷員，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

誠聘女職員

本報誠聘女職員部，專營各類誠聘女職員，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

會計

本報會計部，專營各類會計，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

誠聘女職員

本報誠聘女職員部，專營各類誠聘女職員，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

女練習生

本報女練習生部，專營各類女練習生，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

英文打字

本報英文打字部，專營各類英文打字，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

管理

本報管理部，專營各類管理，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

後男

本報後男部，專營各類後男，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

捷克車 鋼水好

捷克車 鋼水好，專營各類捷克車 鋼水好，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

雪櫃磁

本報雪櫃磁部，專營各類雪櫃磁，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

小小姐

本報小小姐部，專營各類小小姐，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

北角貨

本報北角貨部，專營各類北角貨，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

電鐘

本報電鐘部，專營各類電鐘，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

牌飛快

本報牌飛快部，專營各類牌飛快，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

牌飛快

本報牌飛快部，專營各類牌飛快，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

NEC日電牌電視機

NEC日電牌電視機，專營各類NEC日電牌電視機，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

刊登本報分類廣告

刊登本報分類廣告，專營各類刊登本報分類廣告，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

請撥電話

請撥電話，專營各類請撥電話，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

客遊船

本報客遊船部，專營各類客遊船，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

修理電

本報修理電部，專營各類修理電，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

修理電

本報修理電部，專營各類修理電，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

修理電

本報修理電部，專營各類修理電，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

香港整形院

香港整形院，專營各類香港整形院，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

喉

本報喉部，專營各類喉，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

喉

本報喉部，專營各類喉，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

喉

本報喉部，專營各類喉，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

喉

本報喉部，專營各類喉，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

喉

本報喉部，專營各類喉，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

喉

本報喉部，專營各類喉，每日出報，每份收銀一元，長期廣告，另議。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二五。

